

# La Nación

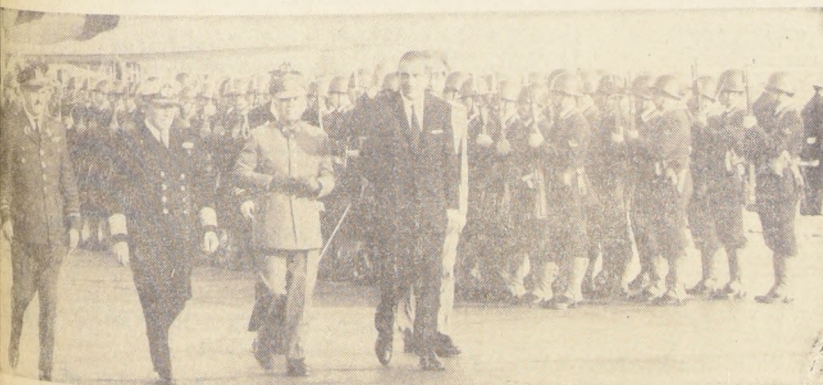
EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año — LIII — Santiago de Chile, Martes 11 de Febrero de 1969 — Precio: E° 0,70 — N° 18.698

EL REGRESO DE UNA ESFORZADA Y TRASCENDENTAL GIRA:

# Presidente Frei Llegó a Santiago

Palabras de elogio tuvo el Jefe del Estado para la sacrificada y patriótica labor que cumplen las dotaciones antárticas chilenas. El empuje de las provincias australes en su camino de progreso se verá notablemente reforzado con las muchas obras de bien público que se pusieron en marcha durante la visita presidencial. Declaraciones del Presidente a su llegada a Los Cerrillos.



CLIMA DE GUERRA EN COLO COLO:

## COMITE DE LEPE DESCONOCE TRIUNFO DE HECTOR GALVEZ

(INFORMACION PAG. 9)

ELUDIENDO EL EMBARGO:

## IPC HABRIA SACADO 35 MILLONES DE DOLARES DEL PERU

Gobierno ordenó tasación de los bienes de la empresa

(INFORMACION PAG. 8)

Perjudica a los propios pobladores maniobra extremista de Barrancas:

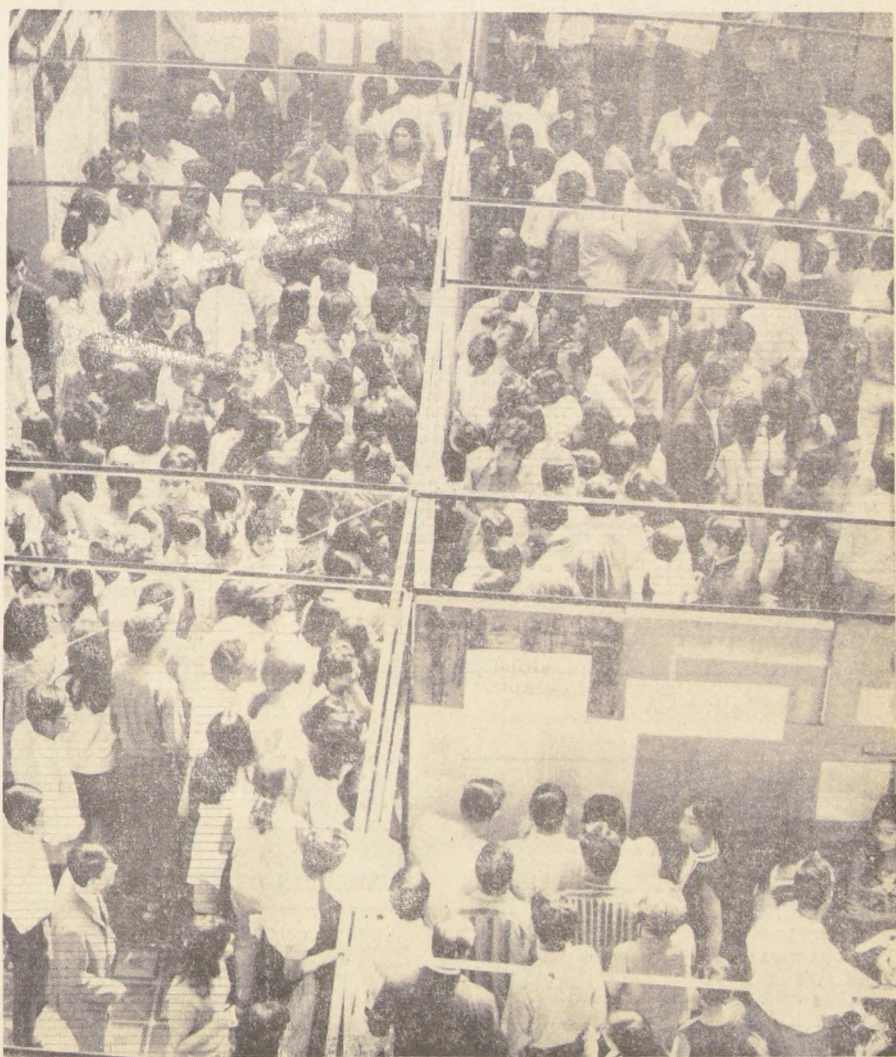
## EN EVIDENCIA MANEJOS POLITICOS EN OCUPACION ILEGAL DE TERRENOS

Ministerio de la Vivienda defenderá derechos de los legítimos ocupantes

(INFORMACION PAG. 3)



"Mi viaje fue una experiencia inolvidable y lo único que puedo hacer es dar las gracias por haber tenido la oportunidad de ver la inmensa perspectiva que Chile tiene en todo el extremo sur", manifestó ayer el Presidente Frei a su llegada a Los Cerrillos, dando término así a su gira de 12 días por las provincias de Llanquihue, Chiloé, Aisén y Magallanes, y las bases antárticas. En los grabados, tres aspectos de la llegada del Primer Mandatario: revistando las tropas de la Fuerza Aérea, que le rindieron honores; saludando a sus Ministros, que en pleno concurrieron a recibirlo, y haciendo declaraciones a la prensa.



10.400 estudiantes aceptados en U. de Chile

UNA MULTITUD ansiosa de adolescentes se dio cita desde las primeras horas de la mañana en las sedes de todas las Universidades del país, con el fin de examinar las listas de aceptados en las aulas de los primeros años de las Corporaciones. Este año se presentaron 37.400 postulantes en todo el país, para un total de 20.000 vacantes que ofrece la educación superior chilena. Muchos fueron los decepcionados y pocos los afortunados. En la foto, un aspecto de la Casa Central de la Universidad de Chile, donde los alumnos se agolparon a buscar sus nombres en las listas con los 10.400 estudiantes aceptados por la Corporación durante este año.

## LISTA OFICIAL DE LA LOTERIA DE CONCEPCION



A LAS 19.10 LLEGO A LOS CERRILLOS

# Presidente Frei Regresó Ayer de su Gira a las Provincias Australes

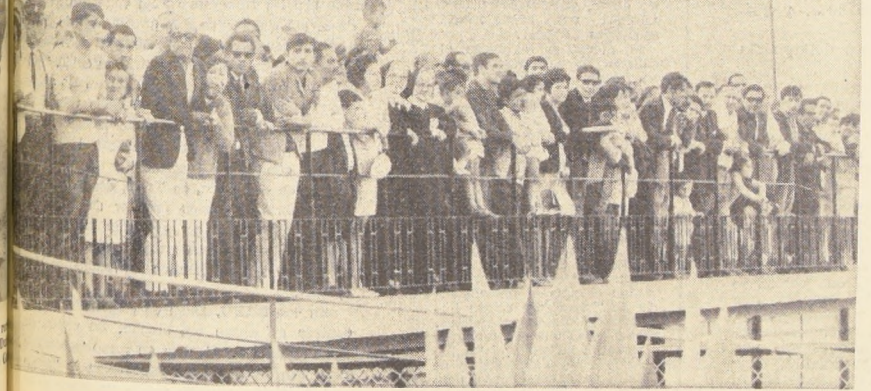
Doce días duró el esforzado viaje del Jefe del Estado que culminó con su visita a las bases antárticas chilenas. "Regreso realmente satisfecho del viaje realizado", dijo S.E. El Primer Mandatario elogió la sacrificada labor de las dotaciones chilenas en la Antártida

A las 19.10 horas llegó ayer a Los Cerrillos el Presidente Frei, después de recorrer durante 12 días las provincias de Llanquihue, Chiloé, Aisén y Magallanes, y las bases de la Fuerza Aérea y la Armada, en el territorio antártico chileno. El Primer Mandatario descendió del avión LAN, de itinerario, en el que viajó desde Punta Arenas, saludando al numeroso público que llegó hasta el aeropuerto a recibirlo. A continuación lo hizo su esposa, María Ruiz Tagle de Frei, y luego el Ministro de Defensa, Tulio Marambio, el Comandante en Jefe de la Armada, Fernando Portia Angulo y los edecanes naval y militar. Rindió honores al Jefe del Estado una compañía de la Fuerza Aérea. El Presidente Frei revisó las tropas acompañado del

Ministro de Defensa, Comandante en Jefe de la Armada, Comandante en Jefe de la Guarnición Aérea y sus Edecanes. En la lona esperaban al Primer Mandatario su familia, todos sus Ministros y Subsecretarios; el Intendente de Santiago, Jorge Kindermann; el Director General de Investigaciones, Emilio Oelckers; los Comandantes en Jefe de la Fuerza Aérea, Máximo Errázuriz, y del Ejército, Sergio Castillo; el Director General de Carabineros, Vicente Huerta; Jefes de Servicios, los diputados Juana Dip y Héctor Valenzuela y el vicepresidente del Partido Demócrata Cristiano, Bernardo Leighton. Después de saludar a cada uno de ellos, y conversar más detenidamente con sus Ministros, el Presidente Frei manifestó a los periodistas:

—Este viaje fue extraordinariamente útil porque me ha permitido conocer gran parte del territorio nacional que es inconcebible, sin verlo, por su belleza, su geografía y creo que, en el futuro, por sus posibilidades. El Primer Mandatario se refirió luego, a su visita al territorio antártico calificando de admirable la labor que desarrollan las Fuerzas Armadas en ese lugar. —No nos podemos imaginar, ni aún por lo que sabemos —expuso— lo dura y sacrificada que es la tarea de los hombres que allí trabajan. Creo que hemos llegado a un punto en que hemos cumplido una primera etapa en el trabajo en la Antártida. Se iniciará una segunda en que la investigación científica y el avance hacia el continente deben ser las metas que el país debe perseguir. —Estoy extremadamente orgulloso como Presidente de Chile —agregó— de haber podido visitar esa zona, de haber visitado la gran base de Fildes, donde estamos construyendo un observatorio astronómico, junto con Rusia y los Estados Unidos, que será vital para las observaciones meteorológicas y que quedará terminado dentro de un mes".

la Base Bernardo O'Higgins, sin lograrlo, porque soplaban vientos superiores a los 120 kilómetros y era imposible la entrada del barco a la bahía. En todo caso, recorrimos toda la zona. Fue una experiencia inolvidable y lo único que puedo hacer es dar las gracias de haber tenido la oportunidad de ver la inmensa perspectiva que Chile tiene en todo el extremo sur". El Presidente Frei se refirió luego a su visita a las provincias de Llanquihue, Chiloé, Aisén y Magallanes señalando las importantes obras inauguradas y la gran perspectiva de población chilena en la Patagonia que significan las dos nuevas ciudades campesinas que inauguró: Niregua y Kon Aiken. En relación a la importancia de su visita al territorio antártico manifestó: —Yo creo que la presencia del Presidente de Chile, no mía personal, siempre es un estímulo para los que allí trabajan esforzadamente y es una nueva afirmación de la presencia de Chile en la Antártida, continente que debemos cuidar, por el cual debemos seguir trabajando y buscando la colaboración con todos los países del mundo que trabajan en esa zona de acuerdo con el Tratado Antártico que suscribimos". —"Mi viaje no es contra nadie —agregó— sino que es una afirmación de nuestro derecho y deseo de cooperación y de paz en ese inmenso territorio helado". Por último el Presidente Frei se refirió a las dotaciones antárticas manifestando que estaban muy bien, "con un espíritu realmente impresionante por la alegría y deseo de trabajar. Es una lección y ejemplo veros y estar con ellos", añadió.



PUBLICO SALUDA A FREI — Las terrazas del aeropuerto de Los Cerrillos se vieron repletas de público que acudió a recibir y aplaudir al Primer Mandatario al regresar éste de su esforzado viaje a la región magallánica y a la Antártida.

## Mayor de la RAF Frank Scott Llegará Hoy

A las 11.50 horas de hoy y en el vuelo 361 de Aerolíneas Chilenas llega al país, procedente de Lima, el Mayor de la Fuerza Aérea Británica, Frank P. Scott. El viaje a Chile, y especialmente, para la Aviación Nacional, del Mayor Scott tiene significativa importancia, ya que como se recordará nuestro visitante arribó por primera vez el 12 de octubre de 1920 —a bordo del vapor "Santa Teresa", gracias a un contrato del Gobierno de Chile con la Fuerza Aérea Británica, para que proporcionara instrucción de vuelo a 72 oficiales de nuestro país, hasta dejarlos aptos para que se desempeñaran como pilotos de guerra. Esta misión a cargo del Mayor Scott permaneció en Chile por espacio de un año, regresando a Inglaterra a fines de 1921. Durante su estadía organizó, por primera vez, los ejercicios de tiro aéreo, tiro de artillería, fotografía, etc. Además, estuvo a cargo de la dirección técnica de la Escuela de Aviación con el objeto de permitir poner en práctica la reglamentación interna de una enseñanza moderna, al estilo de la impartida en Gosport (Inglaterra). El Mayor Scott permanecerá en nuestro país hasta el día 21, fecha en que se dirigirá a Colombia.

## Investigan una Falla Geológica en el Norte

Una falla geológica, de gran extensión, existente en la zona de Copiapó y el sur de Iquique, está siendo minuciosamente analizada por el representante de la Universidad de California, Walter Arabasz. Según se informó, una vez finalizados los estudios, será dado a conocer el análisis de esta falla. Los trabajos los ha cumplido Arabasz a través de los últimos tres años, y le han permitido realizar una profunda investigación sobre las características de la falla geológica, que ha denominado "Falla de Atacama". Se trata de ubicar también probables centros sísmicos y verificar si tienen relación con movimientos telúricos que afectan a esa zona. El profesor-guía, Clarence Rallen, de California, el profesor japonés Tohiko Magida, de la Universidad de Tokio, y el doctor Pierre St. Amard, también de California. De acuerdo a sus observaciones preliminares, Arabasz relaciona las características de la falla con la de San Andrés, en California. En la última etapa de sus trabajos, está siendo acompañado por el profesor-



PRESIDENTE FREI LLEGA A LOS CERRILLOS. - Ministros de Estado, los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, otras autoridades, parlamentarios y un numeroso público esperaron al Presidente Frei en la tarde de ayer en el aeródromo de Los Cerrillos a su regreso de la zona austral del país, donde además de poner en marcha diversas obras públicas, realizó una amplia visita a la Antártida chilena, reafirmando así los derechos de soberanía de nuestro país en esa zona.

## Energica declaración del Ministerio de la Vivienda:

# "NINGUNA AGITACION POLITICA ALTERARA EL CUMPLIMIENTO DEL PLAN HABITACIONAL"

El Ministro de la Vivienda, Andrés Donoso Larrain, entregó ayer una declaración en la cual dejó constancia que por motivo alguno se alterará el cumplimiento del Plan Habitacional, a pesar de que agitadores políticos de izquierda extrema hayan incluido a pobladores a la toma ilegal de terrenos con fines puramente políticos y electorales. La declaración del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, fue entregada a la publicidad el día de ayer, luego de que grupos de pobladores, manejados e instigados por dirigentes marxistas, pretendieron arrebatar el derecho de otros pobladores ocupando ilegalmente terrenos en la comuna de Barrancas. La declaración del Ministerio de Vivienda, deja constancia de que, a pesar de lo manifestado de los planes que tienden a beneficiar a los sectores modestos que han cumplido con los requisitos de ahorro y antigüedad. El texto de la declaración del Ministerio de la Vivienda, en el cual se da cuenta de las gestiones realizadas por el Secretario de Estado correspondiente para enfrentar la maniobra política, es el siguiente:

En la declaración del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, se expresa que, a pesar de que agitadores políticos de izquierda extrema hayan incluido a pobladores a la toma ilegal de terrenos con fines puramente políticos y electorales. La declaración del Ministerio de Vivienda, deja constancia de que, a pesar de lo manifestado de los planes que tienden a beneficiar a los sectores modestos que han cumplido con los requisitos de ahorro y antigüedad. El texto de la declaración del Ministerio de la Vivienda, en el cual se da cuenta de las gestiones realizadas por el Secretario de Estado correspondiente para enfrentar la maniobra política, es el siguiente:

En la declaración del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, se expresa que, a pesar de que agitadores políticos de izquierda extrema hayan incluido a pobladores a la toma ilegal de terrenos con fines puramente políticos y electorales. La declaración del Ministerio de Vivienda, deja constancia de que, a pesar de lo manifestado de los planes que tienden a beneficiar a los sectores modestos que han cumplido con los requisitos de ahorro y antigüedad. El texto de la declaración del Ministerio de la Vivienda, en el cual se da cuenta de las gestiones realizadas por el Secretario de Estado correspondiente para enfrentar la maniobra política, es el siguiente:

En la declaración del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, se expresa que, a pesar de que agitadores políticos de izquierda extrema hayan incluido a pobladores a la toma ilegal de terrenos con fines puramente políticos y electorales. La declaración del Ministerio de Vivienda, deja constancia de que, a pesar de lo manifestado de los planes que tienden a beneficiar a los sectores modestos que han cumplido con los requisitos de ahorro y antigüedad. El texto de la declaración del Ministerio de la Vivienda, en el cual se da cuenta de las gestiones realizadas por el Secretario de Estado correspondiente para enfrentar la maniobra política, es el siguiente:

## Inauguran los Primeros Asentamientos Forestales

Mañana y pasado mañana serán inaugurados los dos primeros asentamientos forestales de la Reforma Agraria con una ceremonia que presidirá el Vicepresidente de la Corporación de Reforma Agraria, Rafael Moreno. Los predios se encuentran ubicados en la comuna de Puren, provincia de Malleco y en el lugar denominado Degañ, en la provincia de Chiloé. Para este tipo de asentamiento, que incorpora definitivamente al sector forestal en el proceso de Reforma Agraria, se seguirán las mismas normas, que con los asentamientos campesinos que existen actualmente en el país. El Vicepresidente de la CORA, Rafael Moreno, viajará especialmente a ambas localidades para presidir las respectivas ceremonias de inauguración. Será acompañado por el jefe del Departamento Forestal de CORA, Hugo Bianchi y ejecutivos de la institución. Han sido especialmente invitados el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli y autoridades del sector forestal.

Mañana y pasado mañana serán inaugurados los dos primeros asentamientos forestales de la Reforma Agraria con una ceremonia que presidirá el Vicepresidente de la Corporación de Reforma Agraria, Rafael Moreno. Los predios se encuentran ubicados en la comuna de Puren, provincia de Malleco y en el lugar denominado Degañ, en la provincia de Chiloé. Para este tipo de asentamiento, que incorpora definitivamente al sector forestal en el proceso de Reforma Agraria, se seguirán las mismas normas, que con los asentamientos campesinos que existen actualmente en el país. El Vicepresidente de la CORA, Rafael Moreno, viajará especialmente a ambas localidades para presidir las respectivas ceremonias de inauguración. Será acompañado por el jefe del Departamento Forestal de CORA, Hugo Bianchi y ejecutivos de la institución. Han sido especialmente invitados el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli y autoridades del sector forestal.

Mañana y pasado mañana serán inaugurados los dos primeros asentamientos forestales de la Reforma Agraria con una ceremonia que presidirá el Vicepresidente de la Corporación de Reforma Agraria, Rafael Moreno. Los predios se encuentran ubicados en la comuna de Puren, provincia de Malleco y en el lugar denominado Degañ, en la provincia de Chiloé. Para este tipo de asentamiento, que incorpora definitivamente al sector forestal en el proceso de Reforma Agraria, se seguirán las mismas normas, que con los asentamientos campesinos que existen actualmente en el país. El Vicepresidente de la CORA, Rafael Moreno, viajará especialmente a ambas localidades para presidir las respectivas ceremonias de inauguración. Será acompañado por el jefe del Departamento Forestal de CORA, Hugo Bianchi y ejecutivos de la institución. Han sido especialmente invitados el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli y autoridades del sector forestal.

Mañana y pasado mañana serán inaugurados los dos primeros asentamientos forestales de la Reforma Agraria con una ceremonia que presidirá el Vicepresidente de la Corporación de Reforma Agraria, Rafael Moreno. Los predios se encuentran ubicados en la comuna de Puren, provincia de Malleco y en el lugar denominado Degañ, en la provincia de Chiloé. Para este tipo de asentamiento, que incorpora definitivamente al sector forestal en el proceso de Reforma Agraria, se seguirán las mismas normas, que con los asentamientos campesinos que existen actualmente en el país. El Vicepresidente de la CORA, Rafael Moreno, viajará especialmente a ambas localidades para presidir las respectivas ceremonias de inauguración. Será acompañado por el jefe del Departamento Forestal de CORA, Hugo Bianchi y ejecutivos de la institución. Han sido especialmente invitados el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli y autoridades del sector forestal.



EMOTIVOS CONTORNOS alcanzaron los funerales del que fuera astro máximo de nuestro atletismo, vicecampeón olímpico de la maratón en Amsterdam, Manuel Plaza. En el grabado, atletas y dirigentes de diferentes clubes de la capital abren camino al cortejo hacia el Cementerio General.

Investigan una Falla Geológica en el Norte. Una falla geológica, de gran extensión, existente en la zona de Copiapó y el sur de Iquique, está siendo minuciosamente analizada por el representante de la Universidad de California, Walter Arabasz. Según se informó, una vez finalizados los estudios, será dado a conocer el análisis de esta falla. Los trabajos los ha cumplido Arabasz a través de los últimos tres años, y le han permitido realizar una profunda investigación sobre las características de la falla geológica, que ha denominado "Falla de Atacama". Se trata de ubicar también probables centros sísmicos y verificar si tienen relación con movimientos telúricos que afectan a esa zona. El profesor-guía, Clarence Rallen, de California, el profesor japonés Tohiko Magida, de la Universidad de Tokio, y el doctor Pierre St. Amard, también de California. De acuerdo a sus observaciones preliminares, Arabasz relaciona las características de la falla con la de San Andrés, en California. En la última etapa de sus trabajos, está siendo acompañado por el profesor-

Enraizamiento en la Tierra

En la tarde de hoy, S. E. el Presidente de la República, entregará títulos de asignación de tierras a doscientos cincuenta asentados del proyecto Cullprán-Popeta.

En esta ceremonia, los campesinos, que durante generaciones han trabajado la tierra, se convertirán en los propietarios de ella. El proyecto Cullprán-Popeta está ubicado a diez kilómetros al sur de Melipilla.

Respuesta del Ministerio de Agricultura a la S. N. A.

La Sociedad Nacional de Agricultura publicó el 30 de enero pasado una inserción de prensa dando forma a los puntos de vista de los empresarios agrícolas acerca del precio del trigo, la que, cuando menos, ofrecía la ventaja de una exposición ordenada frente al inusitado atochamiento de vehículos en las carreteras con que los agricultores manifestaron interés por el tema.

Indispensable considerar que dicho aumento ha mejorado los niveles de vida de tres millones de campesinos, cuyo ascenso económico no puede ser paralizado por una modificación en la política salarial. El Gobierno considera que el camino para salir de esta aparente in-passe no consiste en la disminución del salario campesino ni en el aumento immoderado de los precios de comercialización, sino en el aumento de los rendimientos y la disminución del costo de los insumos físicos.

Los Momios Repiten el Desastre de Rancagua

Y este gordo hambriento se lo comió. Así termina una historia de niños que se cuenta con cada dedo de la mano. Esa misma historia que era de niños se ha transformado en historia de momios.

El otro era el gordito sonriente; el ex presidente de la Unión de Momios. La cosa parecía muy bien, pero resulta que la Unión no es tan unión al fin y al cabo. El gordito, entre sonrisas y sonrisas se ha quedado con todo.

-De ninguna manera — responde el bien peinado senador, mientras se mete dentro de su Cadillac —, deje a On Carmelo para que rompa todos los carteles que el guatón coloque en la ciudad. Además tengo un amigo en San Vicente de Tagua-Tagua que va a mezclarse las tinturas al maestro pintor que le hace los afiches al guatón.

Manuel Plaza

Con toda la espectacularidad de las carreras cortas o "sprints" —100, 200 y 400 metros planos—, y las de medio fondo, como los 800 y 1.500 metros, no cabe duda de que la maratón sigue manteniendo el cetro como la reina de las pruebas olímpicas.

El Problema de Rhodesia

Recientemente se realizó en Londres una reunión de los dirigentes de la Commonwealth. Fueron ocho días de conversaciones y al término, declararon en público el desacuerdo que existe entre Gran Bretaña y algunas de sus ex colonias, especialmente las de África, sobre el problema de Rhodesia.

Esta vez la reunión, a pesar de no sacar nada en limpio no fue un caos como habían sido las anteriores. No se tocaron temas tan importantes como la guerra de los Balcanes, sino que los debates se volvieron contra el gobierno de Ian Smith.

En muchas tiendas de Salisbury, Bulawayo, Um-tali, Gwelo y otras ciudades rodesianas se lee: "No se va a la Sudafrica en Rhodesia" (No a una "segunda Sudáfrica" en Rhodesia) y la frase de Churchill durante la Segunda Guerra Mundial: "United we stand, separated we fall" (Unidos nos mantenemos, separados caemos).

Testimonios Sobre el Caso Vietnam

Bajo el título de "Testimonios sobre el caso Vietnam", Siglo XXI ha editado una fundición de dos libros importantes sobre Vietnam: "The Vietnam Hearings" y "The Vietnam Reader". El último fue compilado por el senador Fulbright, uno de los parlamentarios norteamericanos que ha contribuido más en la tarea de poner énfasis sobre los aspectos socioeconómicos del problema vietnamita.

afrikaans, como "Die Vaderland". Ian Smith, sus partidarios y aun los diarios rodesianos, en una hipotética unión con Sudáfrica, pasarían a integrarse a la oposición.

LEYENDO A... Testimonios Sobre el Caso Vietnam Por Bernardo Riera. Bajo el título de "Testimonios sobre el caso Vietnam", Siglo XXI ha editado una fundición de dos libros importantes sobre Vietnam: "The Vietnam Hearings" y "The Vietnam Reader".

Como se sabe, fue un error trágico, a pesar de que los norteamericanos se empeñaron durante mucho tiempo en hablar del "milagro económico" de Vietnam del Sur bajo Diem, este curioso liberador, con presupuestos hechos por la Universidad de Michigan, terminó asesinado, no por los comunistas, sino por sus propios generales.

humildemente como viviera. Sus grandes triunfos, que dieron real gloria a nuestro país, jamás desvirtuaron su modestia de auténtico campeón. Sus triunfos ocurrieron durante la época heroica del atletismo chileno, cuando escaseaban los buenos entrenadores, y se desconocían los métodos científicos que hoy día están convirtiéndose a los campeones en verdaderas máquinas.





INFORMACION AGROPECUARIA:

# IMPORTANCIA DE LA HENIFICACION Y ENSILAJE EN PRODUCCION FORRAJERA

de investigaciones realizadas en la Estación Experimental de Platina, donde se observó también que el consumo de alimento es menor mientras más humedad tiene el ensilaje.

Por su parte, la ensiladura presenta otra serie de ventajas: es totalmente independiente del clima, pues no le afecta el calor del día ni las lluvias; las semillas de malezas se destruyen en el silo; el costo del forraje; hay una mejor utilización del primer corte de pradera (este primer corte generalmente, contiene mucha maleza, lo que dificulta el secado para heno).

Es posible utilizar cualquier planta como forraje para la alimentación del ganado, incluso malezas. Normalmente se destruyen dentro del silo los olores y sustancias tóxicas de las plantas.

Por otra parte en la ensiladura las pérdidas de sustancias alimenticias (proteínas, vitaminas, etc.) son menores y no existe el riesgo de perder el valor alimenticio del forraje debido a las lluvias o al exceso de oreo.

## AUMENTO DE PRODUCCION

El objetivo del heno o ensilaje es obtener mayor cantidad y mejor calidad de forraje por hectárea. Para ello es importante lograr una buena conservación del material, a fin de reducir al mínimo las pérdidas.

Para conseguir esta mayor producción de forraje por hectárea es necesario manejar el cultivo en forma correcta, es decir, resaca y fertilizar oportunamente y de acuerdo a las condiciones del suelo. Asimismo, debe permitirse la recultivación de la pradera (rezaca), combatir las malezas, evitar el talaje y pisoteo inconducente, cuando se introducen animales a la pradera.

El factor más importante para alcanzar un forraje de calidad es el estado vegetativo o grado de maduración de este. Si se cosecha con madurez más avanzada, el alimento resulta de mala calidad y por lo tanto será poco apetecido por los animales, siendo a la vez su digestión más baja que la del mismo forraje cosechado en forma oportuna.

Por ejemplo, el momento para cosechar el maíz de silo es cuando el grano está pastoso o semiduro (comienzo de la dentición) y la planta aún verde. Sin embargo, investigaciones realizadas en la Estación Experimental "La Platina" demostraron que la variedad de maíz de silo "Eureka", muy empleada en Chile, debe ser cosechada cuando el grano se encuentra en estado lechoso.

## CON OTROS CULTIVOS

El sorgo es otro cultivo muy usado para ensilaje y su cosecha debe hacerse cuando los granos entran al estado de maduración pastosa.

Para obtener un buen heno o ensilaje de alfalfa o trébol rosado, el corte debe hacerse desde que comienza la floración hasta cuando los botones se encuentran florecidos en un 25 por ciento. Sin embargo, si el cultivo ha sido atacado por alguna plaga o enfermedad, o empieza a perder las hojas, debe cosecharse antes sin tomar en cuenta el estado de floración.



La forma de conservar el forraje (henificación o ensilaje) depende del tipo de explotación del equipo disponible y de la magnitud de la operación.

# DIFERENTES SINTOMAS PROVOCADOS POR LEPTOSPIROSIS EN LOS MAMIFEROS

La leptospirosis es una enfermedad infecciosa causada por microorganismos muy móviles llamados leptospiros, propia de los animales mamíferos (vacunos, cerdos, perros, ratas, etc.) y que puede llegar a transmitirse al hombre.

Las leptospiros tienen forma de tirabuzón y son tan pequeñas y delgadas, que es prácticamente imposible observarlas con el microscopio corriente.

Hay muchos tipos de leptospiros, conocidos hasta ahora. Algunos, como la saprofita, es decir, existen en el ambiente no siendo indispensables un organismo animal para sobrevivir, por lo que no representan ningún peligro. Pero hay otros que se han adaptado a la vida parasitaria, es decir, a alimentarse a expensas de sus hospedadores, provocandoles daño o enfermedad.

La principal fuente de infección es la orina de animales infectados, debido a que, por su localización renal, continuamente está eliminando leptospiros vivas que van a contaminar los pastos, aguas o directamente a otros animales susceptibles.

Cualquier animal contagiado se transforma en portador y eliminador de leptospiros, constituyendo durante un tiempo bastante largo (hasta 6 meses) un peligro potencial de propagación de la enfermedad.

Estas infecciones sucesivas y permanentes han determinado en muchos rebaños, un equilibrio entre hospedador (animal) y hospedador (leptospiros), lo que hace que la enfermedad pase muchas veces inadvertida. Esto explica por qué muchos rebaños con antecedentes de leptospiros, no tengan los problemas graves que se presentan cuando la enfermedad penetra por primera vez a un campo. También puede suceder que por cualquier circunstancia (mala alimentación, animales enfermos, lluvias intensas, etc.) se desmembre este equilibrio, y la enfermedad se manifieste, entonces, en toda su intensidad.

Un factor muy importante de difusión de la enfermedad, es la existencia de roedores u otros animales silvestres en una determinada región y, más aún, su invasión a zonas indómitas, ya que ellos son depositarios naturales de la infección y por lo tanto, diseminadores permanentes de leptospiros.

El síndrome mastitis puede presentarse en las hembras en lactancia como síntoma único o asociado a los anteriormente mencionados. Se caracteriza por una disminución violenta o total de la producción de leche. Cuando no hay cese total del flujo lácteo, la leche se presenta espesa, de color amarillento, con un aspecto muy similar al coágulo. En los casos en que hay una gran destrucción de glóbulos rojos, la leche puede aparecer rosada o francamente sanguinolenta.

La lactancia puede retornar a la normalidad en forma paulatina al cabo de dos o más semanas.

El aborto por leptospirosis también puede estar relacionado con la sintomatología anterior, pero en muchos casos se presenta también como una manifestación sintomática de la enfermedad. Puede ocurrir una o cinco semanas después del comienzo de la infección, o bien, en el último tercio de la preñez. Generalmente produce retención de placenta.

En los cerdos, el único síntoma de la enfermedad es, por lo general, el aborto que se produce dos o tres semanas antes del parto y que puede alcanzar al 100 por ciento de las hembras gestantes. Cuando la gestación llega a su término, hay nacimiento de lechones muertos o débiles, que también morirán en los dos a tres primeros días de vida.

En el campo, es imprescindible el examen clínico de los ejemplares enfermos, para diagnosticar la leptospirosis, ya que existen otras enfermedades como brucelosis, vibriosis, tricomonirosis, hemoglobinuria post-parto, mastitis pútrida, peritonitis y otras con las cuales puede confundirse.

En el laboratorio puede diagnosticarse la enfermedad por observación directa de leptospiros al microscopio (especial), por tinciones especiales por cultivos bacteriológicos o por determinaciones de anticuerpos.

El método más utilizado en la práctica, es el de determinación de anticuerpos sanguíneos, para lo cual existen varias técnicas. El laboratorio del Departamento de Diagnóstico y Análisis del Ministerio de Agricultura está empleando la de aglutinación microscópica de las leptospiros. Por tratarse de un método complicado y sobre todo muy lento, debe consultarse primero con un médico veterinario acerca del tipo y número de muestras a enviar al laboratorio para su análisis.

En la etapa inicial de la enfermedad, cuando dichos microorganismos se encuentran circulando en la sangre (4 a 6 días), el animal se puede manifestar febril y con signos de ictericia, motivados por la gran destrucción de glóbulos rojos (anemia, orina teñida de rojo, etc.); pero hay que tener en cuenta que no siempre estos síntomas se manifiestan en forma tan clara.

Del torrente circulatorio, las leptospiros se localizan de preferencia en el hígado y riñones, comenzando entonces la llamada etapa de leptospirosis o eliminación de leptospiros a través de la orina, que en los bovinos puede durar entre 3 a 6 años y en los porcinos hasta un año.

Algunos autores opinan que las formas clínicas de leptospirosis bovina pueden ser múltiples, y dividen su sintomatología en tres cuadros principales, alrededor de los cuales agrupan todo el conjunto de síntomas que pueden presentarse:

- 1) Síndrome hemoglobinuria.
- 2) Síndrome mastitis.
- 3) Síndrome aborto.

El síndrome hemoglobinuria está asociado con los cuadros más agudos de la enfermedad, presentándose con mayor frecuencia en los terneros. Lo

# Normas Sanitarias Básicas en Lechería

Todo plantel lechero exige de una serie de medidas sanitarias básicas, a fin de lograr mejores rendimientos y una alimentación adecuada de los ejemplares. Reproducimos algunas de las normas más importantes de sanidad pecuaria que deben tener siempre presente todo productor lechero.

Las vacunas, productos biológicos destinados a evitar enfermedades, deben administrarse a animales sanos y previamente desparasitados. Su uso y frecuencia depende de la variedad de enfermedades en las distintas zonas de explotación, por lo que es conveniente consultar al médico veterinario.

Las vacunas pueden clasificarse, en general, de acuerdo a la edad de los animales, en las 4 y 6 meses correspondientes a la vacuna anticaruncos (sintomática), que por rara excepción se repite a veces el segundo año. A los 5 meses se aplica la antibrucelosis (aborto infeccioso), a las hembras de reposición; sólo una vez durante su vida.

Entre los 4 y 6 meses se coloca también la antioftosa (epizootia) que se va administrando posteriormente cada cuatro meses, periodo que dura la inmunidad. A los 12 meses corresponde la anti leptospirosis bacteriana (picada). Esta se aplica una vez al año, pero en algunas zonas debe ponerse dos veces.

También en esta edad debe colocarse la antihemoglobinuria infecciosa (leche de sangre), que a veces es necesario repetir dentro del año, de acuerdo a la zona.

Todas estas vacunas se inyectan por vía subcutánea (entre cuero y carne) a 2540 centímetros de la paleta. Las jeringas y agujas deben hervirse en el momento de su uso. El punto donde se aplicará el antígeno debe limpiarse previamente con alcohol yodado.

El periodo mínimo de tiempo entre todas las vacunaciones es de 21 días.

El parasitismo pulmonar ataca a los animales jóvenes hasta un año de edad, pero puede controlarse eficazmente con antiparasitarios inyectables. Su uso debe ser indicado por un médico veterinario.

El parasitismo hepático (conocido como piriquiri) causa grandes pérdidas, pues los animales infectados tienen menores rendimientos en carne y leche y, además, al llegar al matadero, el hígado es decomisado.

El tratamiento consiste en dosificar los animales con Hexacloretano, que sólo es eficaz en el momento de su uso. Como un medio de evitar esta enfermedad, deben eliminarse los caracoles acuáticos existentes en los predios.

El parasitismo gastrointestinal afecta en especial a los animales jóvenes, pero los deficientemente alimentados lo sufren toda la vida.

Este tipo de infección se puede controlar con drogas, como fenotiazina, thibenzole y otras.

El objetivo del heno o ensilaje es obtener mayor cantidad y mejor calidad de forraje por hectárea. Para ello es importante lograr una buena conservación del material, a fin de reducir al mínimo las pérdidas.

## ESTIMACION DE LAS PERDIDAS PROVOCADAS POR ALGUNAS ENFERMEDADES

Enfermedades causantes de	Importancia relativa
Infertilidad	33%
Fiebre aftosa (ant. por mal)	18%
Brucelosis	14%
Tuberculosis	14%
Enfermedades parasitarias	12%
Mastitis	4%
<b>TOTALES</b>	<b>100%</b>

## RECOMENDACIONES GENERALES

Es conveniente vacunar a los animales contra la tuberculosis, por lo menos una vez al año, ya que se trata de una enfermedad grave que disminuye notablemente el rendimiento del ganado.

Además, al comprar nuevos ejemplares debe exigirse un Certificado de Negatividad a Brucelosis y a Tuberculosis, de fecha reciente, ya que el costo de prevención de enfermedades es mínimo en relación a los gastos de tratamiento, pérdidas de rendimiento, e incluso muerte de animales, en cualquier caso de propagación de una epidemia.

## ASILAMIENTO

Al declararse una enfermedad infecciosa en un plantel, debe aislarse inmediatamente a los animales enfermos.

La mayoría de las infecciones aparecen cuando se introducen ejemplares nuevos al plantel. Por esta razón, al adonde de nuevos animales nunca hay que juntarlos con la masa existente, sino mantenerlos aislados durante un tiempo de veintidós días.

## PARASITISMO

En los animales se distinguen cuatro tipos de enfermedades parasitarias. El parasitismo externo, pulmonar, gastrointestinal y gastrointestinal.

El parasitismo externo puede ser provocado por ácaros (sarna) o por falceas (piojillo). El tratamiento de estos casos es similar y consiste en el uso de insecticidas.

En el comercio hay una amplia variedad a campos de riesgo, la aplicación de medidas sanitarias extraordinarias para la adecuada protección del ganado, el aprovechamiento de aguas de vertientes esteros y otras. Además, el SAG hizo especial hincapié en la necesidad de racionalizar las siembras tendiendo a reducir la superficie cultivada, el cambio hacia cultivos con menores requerimientos de humedad.



Más de 250 hectáreas, distribuidas en sesenta pequeños propietarios, resultaron beneficiadas con los trabajos de canalización efectuados por el SAG en Curepto y Penehue.

# Curepto y Penehue Recibieron Ayuda Técnica y Económica a Través del SAG

Mediante el abastecimiento de forraje para el ganado, aportes financieros y asistencia técnica necesaria para la construcción de un amplio canal de riego y estudios y proyectos para la construcción de otros, la Sexta Zona del Servicio Agrícola y Ganadero con sede en Talca, contribuyó a solucionar un gran parte en el transcurso de 1968 algunos de los serios problemas originados por la sequía en las localidades de Penehue y Curepto, las más afectadas de la provincia.

El Servicio Agrícola y Ganadero al analizar los problemas causados por la escasez de lluvias en las comarcas mencionadas constató la falta de alimento adecuado para la masa ganadera de la zona, como asimismo la ausencia de humedades para la preparación de suelos y las siembras de temporada.

Esta situación afectó también el abastecimiento de agua potable.

Como primera medida suministró el forraje necesario para el ganado, especialmente ovino debido a que la época correspondía a la parición y a pesar lo tanto eran mayores sus requerimientos alimenticios. A través de un convenio con la IANSA el Servicio distribuyó 600 toneladas de coqueta seca entre los productores más afectados. Asimismo, con cargo al 2 por ciento Constitucional, adquirió alrededor de 3.000 fríos de pasto, con el fin de solucionar los problemas de forraje en las diferentes áreas.

Por otra parte, se recomendó el traslado de ganado ma-

## CANALES DE REGADIO

En las comunas de Penehue y Curepto, existe un pequeño sector de riego con microcanales aptos para la obtención de primeros. Los suelos corresponden a terrazas fluviales profundas y de fertilidad inherente alta, que asegura su cultivo en forma intensiva. Este sector abastece principalmente a Constitución y Talca.

El canal que lo riega, por deficiencias en su cuidado, venía desde hace 15 años disminuyendo su caudal, lo que, a su vez, hacía disminuir paulatinamente la superficie de riego. Frente a esta situación, el Servicio Agrícola y Ganadero inició los trabajos destinados a rehabilitar el canal en forma definitiva con el objeto de asegurar para la presente y futuras temporadas, el agua de riego necesaria y el abastecimiento de los pozos que sirven para la bebida humana.

Con este fin se inició la nivelación del canal en toda su longitud (10 kilómetros), a fin de que el agua escurriera fácil y libremente. Al mismo tiempo, debido a que la bocanoma del canal, por profundización del río Claro había quedado suspendida, se decidió realizar la desviación del río y la construcción de una barrera con vertedero lateral en la bocanoma misma.

Estos trabajos fueron ejecutados en forma comunitaria por los beneficiarios, correspondiendo al SAG proporcionar la asistencia técnica y los fondos precisos para su ejecución y el pago de la maquinaria empleada en el desvío y barrera construida en el cauce del río Claro.

Aproximadamente una superficie de 250 hectáreas, distribuida entre más de sesenta pequeños propietarios, resultó beneficiada mediante los trabajos de canalización. Junto a ello, cerca de 300 personas, medieros, arrendatarios e inquilinos, dispondrán, además, de nuevas fuentes de trabajo para la próxima temporada, al aumentar la cantidad de suelos aptos para la agricultura en la región.

Al mismo tiempo, el SAG proyectó la construcción de un canal derivado del Corinto, que permitirá regar una superficie igual o mayor que la mencionada anteriormente, con el consiguiente incremento de la producción agrícola de la zona.

## PAGINA AGRICOLA

Esta Página Agrícola quincenal es de responsabilidad del Servicio Agrícola y Ganadero, y se publica bajo la dirección de su Central de Divulgación Técnica.

El material agronómico que en ella se incluye proviene del mismo Servicio, del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, de la Corporación de Fomento de la Producción, de las Facultades de Agronomía de las diversas Universidades del país y de la Estación Experimental de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Germán Toledo Cisternas  
Médico Veterinario

Las vacunas deben inocularse a animales sanos y previamente desparasitados.





# Guerra Civil en Colo Colo: Lepistas Defienden Votación y Niegan Triunfo de Gálvez

Santiago de Chile, Martes 11 de Febrero de 1969.

Al momento de conocerse el resultado de la elección de Colo Colo, con la proclamación como nuevo presidente de Héctor Gálvez Aravena, comenzaron a emerger nuevos problemas en la institución alba.

Hugo Lepe había sido derrotado a pesar de lograr la más alta mayoría, cercana a un 56 por ciento de los sufragios emitidos. Lamentablemente para sus pretensiones y las del comando de su candidatura, no alcanzó a dar la cifra estipulada por los estatutos y reglamentos de Colo Colo para aquellos candidatos que no tuvieron 18 meses de antigüedad como socios en los registros del club. Lepe requería de un 66,6 por ciento, vale decir, dos tercios de los votos.

El amplio favoritismo del ex jugador de Colo Colo fue reafirmado en las urnas, no así reglamentariamente. De esto se desprende que la victoria de Héctor Gálvez se ajusta a una situación de hecho reconocida, tanto por Lepe como por Eduardo Cañas, que llegó tercero a 46 votos de Gálvez.

Sin embargo, la gente del vencedor "moral" no se conformó con el resultado de la elección. Su comando, respaldado por un grueso número de socios, que esperó pacientemente durante horas frente a la sede de Cienfuegos, DESCONOCIÓ EL TRIUNFO DE GALVEZ.

Primero, porque el porcentaje del nuevo presidente es inferior al 30 por ciento de los sufragios escrutados; y segundo, porque no representa en modo alguno el sentir de la asamblea colocolina.

En consecuencia —según la voz de Lorenzo Pacó, uno de los generalísimos de la campaña de Hugo Lepe— el comando lepeista EXIGE EL RECONOCIMIENTO DE HUGO LEPE COMO PRESIDENTE, al igual que su votación y el porcentaje obtenido.

Además, sostienen que GALVEZ DEBE RENUNCIAR Y ENTREGAR EL MANDO A LEPE.

Pacó agregó que ESTAN DISPUESTOS A LLEGAR A LAS ÚLTIMAS CONSECUENCIAS PARA OBLIGAR AL RECONOCIMIENTO DE HUGO LEPE.

"RECURREMOS INCLUSO AL CONSEJO NACIONAL DE DEPORTES Y DIRECCIÓN DE DEPORTES DEL ESTADO PARA QUE TOMEN CARTAS EN EL ASUNTO", insistió Pacó.

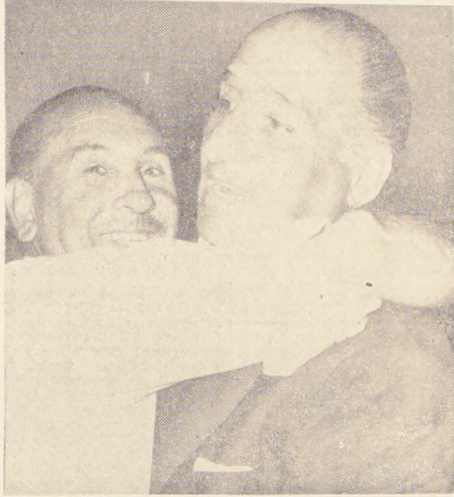
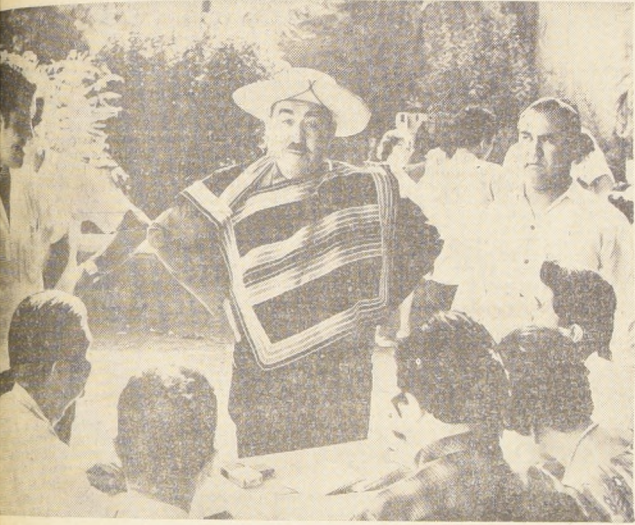
En la misma noche de la elección, ya de madrugada, se reunieron los parciales de Lepe y fijaron fecha y hora para una asamblea. Esta se realizará hoy martes a las 20 horas en el local de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, San Martín 841.

Esta asamblea tendrá un invitado de "honor", si es que accede: Héctor Gálvez Aravena. La mayoría vencedora quiere enfrentar al nuevo presidente con la asamblea.

Con todos estos antecedentes se desprende que los problemas directivos no han terminado en Colo Colo. Cuando el jueves deba asumir el nuevo directorio, ya la mar estará lo bastante gruesa como para seguir golpeando la ya tan maltratada estructura alba.



(Arriba) Se ha dado a conocer oficialmente el resultado y Hugo Lepe, el triunfador moral, felicita a Héctor Gálvez Aravena, el nuevo presidente de Colo Colo.



(Izquierda) "Un abrazo para la foto". Gálvez estaba eufórico y Guillermo Ferrer fue el primero en congratularlo.

¿Quién puede decir que Colo Colo no es Chile?, pareciera preguntarse este huaso bien plantado, que fue uno de los primeros en llegar a Cienfuegos para emitir su sufragio.

### HUGO LEPE: "Los Triunfos Morales Terminaron Junto Con la Edad Media"

Las declaraciones de Hugo Lepe, formuladas durante la ceremonia de la elección, se contraponen bastante con el revolucionario pensamiento de su comando.

Lepe reconoció el triunfo de Gálvez, así como también aceptó acatar los reglamentos. Y fue más allá al decir: "...LOS TRIUNFOS MORALES SE ACABARON CON LA EDAD MEDIA".

Esto lo expresó cuando le preguntamos si estaba conforme con la votación: "Yo no puedo estar conforme porque necesitó el 66,6 por ciento de los votos. Lo siento más que nada por toda la gente que se embarcó conmigo en condiciones tan difíciles", agregó el ex jugador de Colo Colo.

Terminado el recuento y conociéndose ya quién ocuparía el sillón de presidente, señaló: "Los reglamentos de Colo Colo son de hace treinta años. Sé que son malos. Pero tengo que respetarlos".

Ayer, Hugo Lepe viajó temprano a Algarrobo, para reponerse de la agotadora actividad vivida en la última semana previa a la elección: "Me echaba a la cama a dormir un semana entera", nos dijo mientras tomaba aire en una sala contigua a la que se realizaba el escrutinio.

Ayer a mediodía algunos "lepeistas" buscaron tribuna para manifestar su disconformidad.

Washington Delgado Pozo, empleado público y socio de Colo Colo —carnet 59967— con seis años firme al pie del cañón, nerviosamente y con palabras no siempre claras, planteó su posición.

"El presidente actualmente elegido, Héctor Gálvez, moralmente no debe asumir el cargo, porque no ha sido elegido por la mayoría de la familia colocolina. Me baso en que el señor Lepe ha obtenido 1.460 votos, doblando por sí solo a los dos oponentes.

"Si yo hubiera sido elegido, en las mismas condiciones del señor Gálvez, por moral y disciplina, habría entregado de inmediato la presidencia. Pienso que lo visto en el resultado, no podrá haber unidad" en Colo Colo. ¿Cómo se va a gobernar una institución si se ha obtenido menos del 25 por ciento de los votos?"

Ayer a mediodía algunos "lepeistas" buscaron tribuna para manifestar su disconformidad.

Washington Delgado Pozo, empleado público y socio de Colo Colo —carnet 59967— con seis años firme al pie del cañón, nerviosamente y con palabras no siempre claras, planteó su posición.

"El presidente actualmente elegido, Héctor Gálvez, moralmente no debe asumir el cargo, porque no ha sido elegido por la mayoría de la familia colocolina. Me baso en que el señor Lepe ha obtenido 1.460 votos, doblando por sí solo a los dos oponentes.

"Si yo hubiera sido elegido, en las mismas condiciones del señor Gálvez, por moral y disciplina, habría entregado de inmediato la presidencia. Pienso que lo visto en el resultado, no podrá haber unidad" en Colo Colo. ¿Cómo se va a gobernar una institución si se ha obtenido menos del 25 por ciento de los votos?"

### La Voz del Hincha ¿Es la Voz de Dios?

Los parciales de Hugo Lepe no niegan su descontento con el resultado, reglamentario de la elección.

Varios de sus simpatizantes, al conocerse el resultado que dio la presidencia a Héctor Gálvez, contestaron a los gritos de unidad lanzados por los vencedores, con "UNIDAD, PERO CON LEPE".

### NICOLAS ABUMOHOR: "Se Cumplió con los Reglamentos"

—Creo que ha cumplido la Asociación Central de Fútbol, porque las elecciones efectuadas se han realizado con absoluta corrección, teniendo los tres candidatos las mismas y amplias garantías".

Terminada la elección, Nicolás Abumohor, presidente de la Asociación Central, no ocultó su satisfacción por la forma en que se desarrollaron los dos días de votación.

—Debo agradecer a quienes colaboraron para que esto fuera posible. Tenemos la obligación de velar por el cumplimiento de los estatutos de Colo Colo, y así lo hicimos. Si estos mismos estatutos exigen a determinado candidato el 66 por ciento de los votos, no se hizo otra cosa que cumplir al pie de la letra".

El dirigente máximo del fútbol profesional manifestó su deseo en el sentido que Colo Colo salga robustecido de la elección, para bien de todos sus socios.

—La institución popular como club mayoritario que es dentro del concierto nacional de nuestro país, precisa unidad. Tal como se lo dimos a conocer en su oportunidad a los tres candidatos, la Asociación Central colaborará con la directiva elegida con todas sus fuerzas. Ahora depende de que los propios colocolinos logren levantar a su inmenso club del mal momento económico por el cual ha atravesado.

HÉCTOR GALVEZ: Fue Conciliatorio a la Hora de Ganar

Durante el recuento de los votos, el presidente electo Héctor Gálvez Aravena, manifestó una actitud serena y conciliadora. Una, porque la votación de Lepe iba hacia el tercero agigantado; otra, porque Eduardo Cañas, el tercero en discordia, le acortaba terreno en el cómputo.

Pero al final, una vez que se produjo la proclamación por parte de los directivos de la Central de Fútbol y Cañas y Fernández, el acto electoral alba —Provoste, Cañas, el rostro de Gálvez—, y casi todos fueron a felicitar al complicado y discutido triunfo.

—Inmediatamente felicité públicamente a sus "que-ridos adversarios" e hizo un "llamado a la unidad para que reconocieran el amor de Gálvez por su" Colo Colo.

También agregó el nuevo títol del cacique, que "por el momento no los puedo llamar a mi directorio porque tengo compromisos con la gente que me respaldó tiempo de hacerlos".

Uno de sus generalísimos, Carlos Poblete, no ocultó algunas lágrimas de emoción, mientras le decía: "Héctor, hay que hacer inmediatamente un llamado a la unidad".

"Si, sí, hombre, yo sé lo que tengo que hacer", le respondió nerviosamente, Gálvez.

## Lucho Vidal con un Pie en Ferroviario

Se fue Fernando Riera de Universidad Católica, con escándalo, faramallá y mucho alarde y con él también se fue Luis Vidal. Esta vez no quiso comandar de nuevo el buque cruzado mientras amainaba el temporal.

El "Huacho" se cansó de ser segundo y recurso extremo para paliar los desaciertos de la directiva y los caprichos de los "más importantes".

Y ahora se le presenta una gran oportunidad: En ciencias hay una oferta para él, Ferroviario, que ya no es Ferrobádminton, se interesa por sus servicios. Por cierto que esta puede ser la gran ocasión para Vidal, pero no quiere precipitarse, y ahí lo tenemos pesando cuidadosamente los pro y los contra del ofrecimiento. Pero el hombre tiene muchas ganas y no lo ha disimulado. Mientras tanto, Ferrobádminton presiona y exige un pronunciamiento rápido. Vidal lo decide mañana.

quier manera, Fernández anuncia que juzgará siempre en Chile.

**BEGORRE A AUDAX**  
POR ANTONIO VARGAS

Un trueque —que a juicio de muchos convalida enormemente a Audax Italiano— se vislumbra entre la tienda Itálica y Everton de Viña del Mar. Se trata de Rodolfo Begorre por Antonio Vargas. Audax está medio farto de delanteros y Begorre cumplió una buena actuación el año pasado. Por otra parte, Everton con la contratación de Orlando Garro paliaría la ida del argentino. El negocio se concretará esta semana.

**ENCINA EN MAGALLANES**

Carlos Encina, el eficiente lateral que actuará en Green Cross y Everton, se encuentra de nuevo en Santiago, probándose en Magallanes. Es muy posible que Encina firme contrato con los albicelestes.

**ARGENTINOS EN TEMUCO**

Dos argentinos se encuentran casi listos para vestir la casaca del club de la Frontera. Se trata de Alberto Salinas, que es volante y de Eleodoro Balmaceda, que actúa indistintamente de 10 o de 9.

La prueba de fuego la rendirán esta tarde cuando Green Cross enfrente a Ramlpa Juniors. El viernes Green Cross se mide con Defensor Lima.

**PIDEN PRECIO POR KUSMANIC**

Y aparte de esos dos trasandinos, Green está también interesado en un arquero, y éste no es otro que Simón Kusmanic de Colo Colo. Pedirán precio por él y si las condiciones son convenientes, realizarán de inmediato la transferencia.

**PANCHO FERNANDEZ**

Mientras tanto Pancho Fernández se encuentra en Santiago a la espera. No quiso seguir en Temuco y en la capital tiene ofrecimientos de Audax Italiano y de Palestino, dos clubes que tienen problemas en sus vallas.

**A SAN LUIS**

Gracian Miño, que el año pasado estuvo dirigiendo a Universidad Técnica, fue tentado por San Luis de Quillota. El entrenador mandó sus condiciones económicas y su plan de trabajo y se encuentra a la espera de un pronunciamiento de la directiva quillotana.

**CRUZAT EXPLICA**

Y a propósito de San Luis, Sergio Cruzat explicó que sus repetidos viajes a Quillota, que se prestaron para muchas suspicacias, no obedecían a otro objeto que el de visitar a algunos familiares de esa localidad. Se había sostenido que Cruzat le habría estado "aserruchando el piso" a Daniel Torres. Pero no hubo tal, ya que el entrenador tiene muy adelantadas sus gestiones con Calera.

**RENOVARON EN LA U.C.**

Y en Universidad Católica se estuvo trabajando durante toda la tarde y parte de la noche de ayer en el asunto renovaciones. El plazo vencía a las 21 horas y había necesidad de laborar rápido para solucionar la situación de cada uno de los cracks cruzados.

**100 MIL DOLARES PIDEN POR ZARATE**

Sigue latente el interés del empresario Borgossian por llevar a España a Eladio Zarate. En un comienzo el competidor de Epifanio Rojas ofreció 40.000 dólares al contado, pero los hispanos dijeron que no, que era muy poco y que si quería seguir conversando debía subir la puntería. Y Borgossian subió la puntería: 75.000 dólares en efectivo. Pero la Unión quiere 100 mil, ni uno más ni uno menos. De todas maneras, el empresario asegura que retornará a España con Eladio, quien recibiría una prima de 35 mil dólares y un sueldo mensual de 1.800, por actuar en el Real Madrid, en el Atlético de Madrid o en el Barcelona.

**GRISSETI A ESPAÑA**

También Borgossian (buen nombre para empresario) se lleva a España al paraguayo Aníbal Grissetti, que en la temporada pasada actuara en Deportes Concepción. Al parecer, Borgossian es un hombre de muchos recursos económicos y si no que lo digan esos 75 mil dólares en efectivo por Zarate.

**2 MIL DOLARES LE DEBE AUDAX A RUBEN FERNANDEZ**

La semana pasada retornó a Santiago desde Buenos Aires, Rubén Fernández. El pase del jugador todavía pertenece a Audax Italiano, pero existe una deuda de dos mil dólares (ahora en fútbol ya no se habla en escudos), y el argentino exige su libertad de acción, a cambio de ella. Puede ocurrir que permanezca una nueva temporada en Audax Italiano, como también es muy probable que emigre a Palestino. Pero de cual-

JORGE VELIZ, LA VICTIMA:

# ANFA le Cortó la "Cabeza" al Fútbol Nacional, Infantil y Juvenil

Se está jugando en el Estadio Carlos Dibbern, de Arica, el 9º Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol, y el presidente de la Comisión Nacional Infantil-Juvenil de Fútbol Jorge Veliz Camarero, como "premio" a su labor desinteresada en favor del deporte aficionado en una medida sorprendente, por donde se le mire, fue castigado por el directorio de la ANFA, pocos días antes de iniciarse el evento, con un año de suspensión.

Esta medida que "impulsó", causó el revuelo lógico entre quienes conocen al dirigente, que se ha identificado con el fútbol de las provincias de Tarapacá y Antofagasta, por espacio de 30 años, y en su calidad de delegado de la Asociación de Antofagasta —ocho años— ante la ANFA.

Este "descabezamiento" de la Comisión Nacional, encargada directa de la organización en su parte superior, del Torneo de Arica, tiene una serie de detalles que hacen pensar, más de dos veces, y suponer que algo malo "anda" o "corre" en la institución encargada de velar por el fútbol aficionado chileno (ANFA).

Jorge Veliz, sentido, pero convencido de que en ningún caso se ha hecho mención a tan drástica y precipitada sanción, observa con desencanto todo lo sucedido.

Sus palabras, dichas no con el ánimo de ofender ni mucho menos con el de encontrar justificaciones baratas si lo que para él no tiene identidad con la realidad de los hechos son claras y directas.

—¿Cómo es posible que se escucharme si quiera se me haya sancionado? Como delegado de Antofagasta esperaré con impaciencia el resultado de la reunión del directorio de ANFA —16 de diciembre pasado— en que se decidirá la sede del Torneo Nacional Adulto de Fútbol de 1970.

—¿Junto al delegado suplente, Luciano Rojas y a los delegados de Cauquenes y Maule, también postulantes a la sede, anhelábamos como es lógico, la designación. Al salir de la sala, el secretario de ANFA —de apellido Mella— a notificarme el resultado que daba la sede a Antofagasta, yo, en mi calidad de delegado favorecido y también por que no decirlo, presidente de la Comisión

Nacional Infantil-Juvenil, le tenía la mano para agradecerle tal distinción. Por tres veces consecutivas lo hice, rechazando el esta muestra de educación. En vista de esto, que no lo esperaba, dije a este que era "UN BOTO MAL EDUCADO". Lo anterior, y nada más que fuera ofensivo o agresivo en contra del dirigente nacional, dije.

—Cuando yo creía que el incidente había sido superado, y estaba dedicado de lleno a ultimar detalles del viaje de las delegaciones de los equipos finalistas al Torneo Juvenil de Arica, recibí el día 29 de diciembre una nota de ANFA en que se me castigaba.

—Esto inesperado me impresionó mucho, puesto que el asunto que creía superado no se me había citado, ni mucho menos hablado del incidente.

—El castigo aplicado significó la separación del cargo de delegado, e indirectamente de presidente de la Comisión Nacional Infantil-Juvenil de Fútbol.

—Viendo la proximidad del torneo nacional juvenil, conversé con Alberto Núñez, presidente de la Federación Chilena de Fútbol, manifestándole mi preocupación por la organización del campeonato (aspecto del alojamiento de delegaciones y múltiples detalles), solicitando su intervención, para que si fuera yo, durante el desarrollo del torneo, estar "a la frente de él".

—A pedido expreso del dirigente máximo de la Federación, hice una carta solicitando lo anterior. Don Oscar Luengo, presidente de ANFA, manifestando estar en el último momento, me hizo llegar una carta, que me decía que ya había sido designado en mi reemplazo a un señor González. Lo doblemente criticable es que el señor González (ANFA), es ajeno a la Comisión Nacional y que tampoco incluye a otros miembros de la C.N. que estaban embudidos del rodaje de torneos nacionales.

—Mi nota de apelación enviada a la ANFA, debió ser tratada por el Consejo de Delegados de todas las Asociaciones de Fútbol del país, en la reunión fijada en principio para los primeros días de marzo. Allí



Jorge Veliz, con más de 30 años "apechugando" junto al fútbol amateur y, hasta hace muy poco, presidente de la Comisión Nacional Infantil-Juvenil de Fútbol de la Federación Chilena, pecó de correcto. El directorio de ANFA "premio" su gesto, suspendiéndolo por un año

hablaré y me defenderé.

—¿Cree usted que el incidente que le valió el castigo fue la "covuntura" esparida para sacarlo de la circulación?

—No podría afirmarlo, aunque hay inquietudes de tipo directivo, compartidas por los demás miembros de la C.N. Infantil-Juvenil, que siempre encontraron cortapisas por parte de dirigentes de ANFA.

—Estoy convencido de que no se le da importancia al fútbol infantil-juvenil en el país. En forma muy particular la ANFA. Prueba de ello es que los muchachos de provincias se integran al Plantel Cadetes.

—Yo pedí entre otras cosas, hacer un congreso de dirigentes con los seis finalistas al torneo de Arica, con miras a incorporar activamente a estos provincianos al proceso del fútbol. Yo considero que los dirigentes provincianos en su mayoría —por no decir casi todos— ignoran aspectos administrativos importantes en el desenvolvimiento de la ANFA. Prueba de ello es que comúnmente por desconocimiento cometen errores de tipo reglamentario que perjudica a sus Asociaciones.

—Según mi predicción, que no fue aceptada, la Comisión Nacional Infantil-Juvenil de cinco personas, no sólo debe tener como misión organizar campeonatos nacionales, sino que debe tener y desarrollar una labor efectiva de acción permanente. Esto último no se puede en la actualidad, puesto que hasta los más mínimos acuerdos hay que llevarlos a la consideración del directorio de ANFA, lo que retrasa muchas y positivas iniciativas.

—El ideal es que la Comisión Nacional tenga un reglamento propio, que agilice su trabajo.

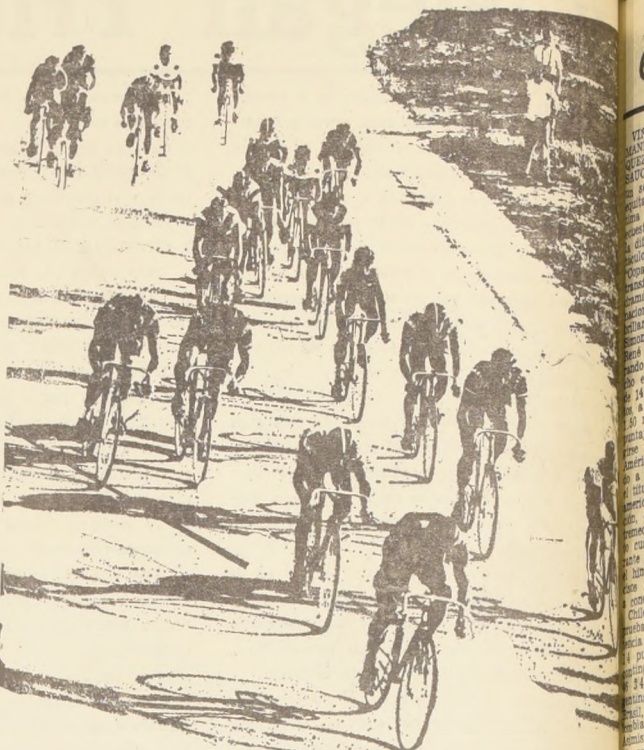
Gustador y lleno de emoción resultó el torneo organizado por el club Ciclista Quinta Normal, el domingo recién pasado en la pista del Estadio Nacional.

Agradó por el trámite ágil y continuado que tuvieron las distintas etapas, tencias, donde todos los participantes tuvieron oportunidad de mostrar sus condiciones en pruebas cortas que dan margen a luchas violentas y que dejan al aficionado totalmente satisfecho del espectáculo.

Ganador en el match Omnium, fue Manuel González, en una demostración de capacidad extraordinaria, ya que de las tres pruebas en disputa se impuso claramente en dos, ocupando el segundo lugar en la tercera. La performance de González en esta oportunidad, mostró un progreso enorme en cuanto a sus posibilidades en pista. Con tudente en los Mil metros Persecución, donde logró el mejor tiempo de la tarde de 1 minuto 14 segundos registro de categoría, incluso a nivel nacional, superando de paso a hombres mucho más rápidos que él y especialistas en esta clase de pruebas, como es el caso de Fernando Ruiz, Green Cross, y Arturo León de su mismo club. En la Australiana su cometido rayó a gran altura. El chileno estuvo siempre en los lugares de avanzada comandando la competencia a su ritmo, nunca se vio apurado en las eliminaciones, llegando a la disputa del primer lugar, entero y pleno. En esta final fue demasiado potente para los rivales que le seguían. Arturo León y Agustín Herrera.

Con la tranquilidad que le dan estas victorias anteriores, afrontó las setenta vueltas con nueve llegadas, prueba final de Todo Competidor, con astucia y sajecía para lograr que su compañero Arturo León, entrara a fallar en la lucha del segundo puesto en la clasificación final. Dejó que el peso de la carrera se la llevaran Juan Valdés de Quinta Normal; Francisco Marroñin y Germán Ruiz, quienes estuvieron con los defensores verdes, con un interesante duelo Hernán Delgado, Carlos Kutche y Jaime Vega, y ya en las postrimerías de la prueba, cuando no quedaban fuerzas en el veterano Juan Garrido, matches de gratos rivales técnicos. Venció en gran forma el corredor de Q. Normal, Mario Syms, que dejó una vez más de mani-

# MANUEL GONZALEZ, UN RUTERO QUE TAMBIEN LUCE EN LA PISTA



La pista ya no incomoda a Manuel González. Con tranquilidad acciona a los primeros lugares del grupo, atento a cualquier movimiento que puedan hacer sus rivales. Fue un ganador indiscutible en el Match Omnium del domingo.

Mérito grande para un rutero de sus condiciones.

LA TERCERA CATEGORÍA. La prueba suscrita a elementos de Tercera Cat., el scratch dió motivo —como se esperaba— a un interesante duelo, entre los jóvenes Mario Syms, Arturo Garrido y Carlos Rojas, que animaron junto al veterano Juan Garrido, matches de gratos rivales técnicos. Venció en gran forma el corredor de Q. Normal, Mario Syms, que dejó una vez más de mani-

festo que con un poco de dedicación podría con toda facilidad estar entre los mejores rápidos nacionales.

Un buen festival, donde sus organizadores mostraron una clara tendencia a agilizar los programas y que destacó como su mejor nota el alto porcentaje de elementos que interviniere.

OTROS GANADORES. Las categorías bajas también hicieron su aporte positivo en el torneo. En los juveniles venció Víctor del Cónor, quedando segundo lugar Juan Valdés de Quinta Normal. La categoría de Novicios, tuvo como ganador a Juan Carlos Green Cross, seguido por el veterano Juan Valdés de Quinta Normal. En la categoría de Novicios, se destacó Armando Gaete, Espinoza y Luis Espinoza, quienes ganaron los tres primeros

ARICA.— (Crossa, corresponsal).— Jugadas tres fechas del 9º Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol, en el Estadio Carlos Dibbern, son Huachipato y Cadetes, en la serie B los únicos invictos con dos triunfos cada uno, en encuentros que se definieron por la mínima diferencia.

En la serie A donde está el equipo local el panorama todavía sigue un poco oscuro, si se considera que Arica en su única presentación no convenció totalmente, ganando a La Serena 1 x 0. San

NAC. JUVENIL DE FUTBOL: Huachipato Impresiona Como el Mejor

Antonio, por su parte, el otro vencedor, lo hizo 3 x 2 sobre Talca al vencer a Coquimbo.

De todos los conjuntos — los dos primeros de cada serie entrarán a la rueda de Valparaiso, su trabajo fómido, considerando portenios revalidando la tención del debut, que fueron inmerecidos. Cadetes, fueron un

El público ha resultado recaudándose hasta la reunión doble la preciable suma de \$ 2.000.

En la serie B Cadetes Huachipato, tienen plena seguridad por su posición en la rueda final. A no ser que sea la serie A San Antonio, en su último triunfo sobre

UNA VEZ se disputaba el Cross Country y los rivales de Plaza figuraba el gran fondista argentino Rivas. Plaza, desde la partida, tomó el mando se fue alejando de todos. Rivas, lejos ya de él, al pie del San Cristóbal se encontró con que continuara.

—¿Cómo?, preguntó, ¿tenemos que subir a ro...? No, prefiero regresar al estadio.

Y abandonó, mientras nuestro gran campeón ya subiendo por el camino de autos, con toda envoltura.

Yo pienso que jamás se dio en nuestro planeta con las excepcionales condiciones de Plaza. También recuerdo —posteriormente— a Rivillo Salinas— que corrió 200 y 400 metros y que haber alcanzado nivel mundial, si hubiera en otra parte. Si hubiera trabajado el atletismo y la dedicación y las facilidades que tienen los de Europa y Norteamérica.

Manuel Plaza y Marlene Ahrens, lejanos uno a otro, pero ambos subcampeones olímpicos. ¿Por qué campeón nuestro coloso? Plaza corrió en Amsterdam con serias dolencias reumáticas. El clima húmedo la lluvia holandesa, conspiraron en su contra, tras correr iba sintiendo dolores en sus piernas, pero eso se fue quedando atrás. Más de cincuenta dolores iban decañe, pero él continuó. El calor del esfuerzo fue haciendo olvidar sus dolores, las piernas se fueron calentando y entonces surgió el ímpetu a toda su dimensión. Uno a uno fue dejando atrás a todos los que lo precedían. Trigésimo, pronto después, quinto, cuarto, segundo.

—¿Qué le faltó? Unos metros más, sencillamente. Venía con todas sus fuerzas, pero ya era tarde, paso vacilante, el argentino El Oufi entró al campo casi somnoliento, recorrió los metros finales casi extenuado al cruzar la meta. Plaza, con su paso tranquilo y magnífico, corrió los últimos metros con presionante tren. Pero ya era tarde, fue a la meta, más, recibiendo los vitores, fue a la subienda en la cancha para ver cómo iba ducho en el olimpo olímpico la bandera de la estrella solitaria.

# Erase un Niño Llamado Manolito...

Manolito tiene diecisiete años. Quizás se vea un poquito menor —tal vez catorce o quince— piense quien lo conozca así al pasar (si es que alguien se interesara en el muchacho de figura esmirriada y rostro de niño bueno). Pues son diecisiete años. Una linda edad para entretejer ilusiones y para comenzar a pensar en el porvenir.

Y a Manolito, como a tantos otros muchachos, le gusta el fútbol, pero a él más que a otros. ¿Exageración? ... No hay tal, de niño comenzó a ir seguido al estadio, a todos los estadios. Algo mayor agregó a su haber los entrenamientos y casi día a día estaba en alguna cancha saboreando el placer de ver trabajar a sus ídolos. Soñando tal vez llegar a ser como ellos; hablando; tratando de que se enteraran de su existencia; siendo útil la mayoría de las veces.

Un día, y de esto hace cuatro años, por casualidad llegó hasta el Hotel Miami. Ocurría por entonces que ahí se alojaba la delegación de San Lorenzo de Almagro, y Manolito casi se desmayó de la impresión cuando Rendo se le acercó preguntándole qué hacía, a qué se dedicaba, dónde vivía y muchas otras cosas.

El muchacho respondió a todo, al comienzo con timidez y luego con pachorra, sintiéndose importante, halagado incluso, por el interés que observaba en el argentino.

Al día siguiente el pequeño volvió al hotel. Y siguió conversando con todos los jugadores hora tras hora, sintiéndose transportado a un mundo que siempre había imaginado, pero que nunca creyó se tornaría en realidad. Fue a los entrenamientos, los acompañó en los partidos y en las salidas por el centro de la capital. Y de improviso, sin que ni los jugadores ni el mismo se dieran cuenta, pasó a ser un miembro más de la delegación. Si había que solucionar un problema menor, pues ahí estaba Manolito para ser útil; si había que cumplir un encargo; pero que, encárgase a Manolito, que el pibe siempre está dispuesto...

Sin embargo, llegó el día en que San Lorenzo tuvo que retornar a Buenos Aires y Manolito quedó solo en Santiago. Claro, estaban sus padres, su familia y sus amigos, pero no estaban los amigos de San Lorenzo, y el muchacho esperó pacientemente el regreso, hasta que éste se produjo. Y de nuevo fue útil y de nuevo encontró amistad en el equipo argentino.

Y ahora Manolito partió a Buenos Aires. Durante el desarrollo del Torneo Hexagonal estuvo a diario con los argentinos. Y éstos le tomaron cariño y decidieron que el muchacho lo acompañara a la capital trasandina. Allí trabajará junto al utilero y jugará en las divisiones inferiores de San Lorenzo. El permiso familiar fue otorgado de inmediato y el dinero salió de cada uno de los integrantes de la delegación. Por cier-



Manuel Cifuentes, "Manolito": 17 años y un venturoso porvenir. Trabajó amistad con los jugadores de San Lorenzo y éstos se lo llevaron a Argentina. Puede ser su gran oportunidad.

to que Manolito vivió días maravillosos antes de la partida y por cierto también que hoy debe estar viviendo su época más feliz en el equipo argentino.

Para él no existe lo de las meñenas de sus amigos, ni lo de su fama de vividores. —Son jóvenes. Yo también soy y los entiendo. San Lorenzo es un gran equipo. Veo lo que hicieron por mí. Nada les pido y me lo han dado todo: Trabajo y una oportunidad. ¿Acaso puedo pedir algo más?...

**SERVILLETAS** de papel por MR. HUIFA

**MANUEL PLAZA, EL INVENCIBLE**

NOSOTROS, los que en los años veinte éramos todavía estudiantes y andábamos metidos con los misterios de la Anatomía, la Física y todo eso, teníamos un ídolo deportivo. Se llamaba Manuel Plaza. Soco sabíamos de él. Simplemente, que se ganaba todas las pruebas de fondo en los campeonatos sudamericanos de atletismo, que era el rey de la maratón, que no tenía adversarios en nuestro continente y que algún día sería campeón olímpico y derrota al famoso Kolehmainen y a todos los astros del viejo mundo, de África y de Asia. Entonces no corrían los 3.000 metros por equipos, no existía aún la prueba de 3.000 con obstáculos. Plaza llevaba al triunfo a sus compañeros y esta prueba era nuestra siempre. Igual que los 5.000, los 10.000, el Cross Country y la Maratón. Todo porque contábamos con Manuel Plaza, el invencible.

**COPO LA CUOTA DE EXTRANJEROS: Isaac Carrasco se Llevó a Ernesto Diaz**

Isaac Carrasco se llevó a Lota Schwager al arquero Ernesto Diaz, que el año pasado jugó en Rangers, de esta manera los mineros completan el número tope de extranjeros. Ya estaban en el plantel los paraguayos Pelayo Ayala y Ramón González y el argentino Pedro Sazón.

Sin embargo, los trajines no han terminado para el entrenador de Lota. Aunque regresó al sur, mantiene en perspectiva la contratación de un mediocampista con el número 9. Lo difícil será encontrarlo porque debe ser nacional. Y los de casa cuestan caro. También hay conversaciones para llevarse a Pinilla, de Universidad Técnica, que fue uno de los mejores laterales derechos del Ascenso pasado.

Antes de regresar, Isaac Carrasco nos habló un poco de su situación en el cuadro minero.

—Me quedé en Lota porque me reiteraron la confianza a pesar de perder el campeonato. Eso es valioso. Además me picó el amor propio. Quiero ver cómo me va ahora que formaré yo al plantel y tendré el equipo desde comienzos del certamen.

—¿Qué piensan los dirigentes?

—Ellos están decididos a subir este año. En ese aspecto hay mucho respaldo.

—¿Todavía no se acostumbra a las vicisitudes del fútbol. Tienen que aprender a ganar, empatar y perder al equipo. Es un público muy especial. Exitista por sobre todas las cosas.

—¿Ha logrado el entendimiento que quería en los jugadores?

—En parte sí, pero hay que seguir trabajando este año en eso.

—¿Qué pasa con Hernán Gárate?

—Le ofrecí trabajar como codo comiso. Si diferencia. Los dos juntos para llevar al cuadro a Primera División... Pero aún no me ha contestado. Dijo que lo iba a pensar...

**EN ESTADIOS CUBIERTOS: Laver, de Australia, Campeón Profesional de Tenis**

FILADELPHIA, 9 (UPD).— El profesional australiano Rod Laver se adjudicó hoy el torneo internacional de tenis en estadios cubiertos vendiendo en la final a su compatriota Tony Roche, por siete-cinco, seis-cuatro y seis-cuatro.

Laver obtuvo así el primer premio de 7.000 dólares, en tanto que Roche, que había derrotado a su adversario de hoy en tres de sus últimos cinco partidos, recibió una recompensa de 4.000.

**Dirección de Abastecimiento y Contabilidad de la Armada Propuesta Pública N° 24**

LLámame la atención del comercio a esta Propuesta que está solicitando la Armada, por los siguientes artículos puestos en el Centro Abastecimiento de Valparaíso.

**ALAMO DE 1ra. CLASE - LAUREL - LINGUE - INSIGNE Y RAULL**

Esta Propuesta se abrirá en el Depto. de Abastecimiento de la Dirección de Abastecimiento y Contabilidad de la Armada, el miércoles 26 de febrero de 1969, a las 10 horas.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en el paraíso, Subida Artillería N° 466, y en Santiago, Mandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7º piso.

**EL DIRECTOR DE ABASTECIMIENTO Y CONTABILIDAD DE LA ARMADA**

CONCURSO ECUESTRE INTERNACIONAL:

# Espectacular Victoria Chilena en la "Copa de las Naciones"



Guido Larrondo: Fue el gran héroe del equipo chileno en la disputa de la Copa de las Naciones.

LA VINA DEL MAR (Por ARMANDO JORQUERA MARRERO). — Lo que pudo ser un contraste para la selección chilena en la última jornada del concurso ecuestre latinoamericano, por parte de la agrupación de observadores de la disputa de la "Copa de las Naciones", se resolvió en un triunfo rotundo para el equipo chileno, representado tan sólo por Américo Simonetti, quien se adelantó a los demás competidores, logrando el primer lugar en el primer recorrido con 17 faltas y una altura máxima de 1,40 metros, acumulando el primer lugar en el segundo recorrido, en tanto que los demás competidores, como los argentinos Carlos Giralda, en "El Ganso", con 13,5 puntos, y los mexicanos René Varas y Romeral, en "Quintral", con 14,0 puntos, quedaron en tercer y cuarto lugar, respectivamente.

Larrondo, Varas y Simonetti montando a Romeral, Quintral y Strasburgo. En el segundo recorrido de la Copa de Naciones solamente el argentino Giralda estuvo a la altura de la regularidad con 4 faltas al igual que los mexicanos Hernández Izquierdo y Mendivil Yocupicio con 4 faltas. De ahí que en la clasificación individual, el orden de llegada fue el siguiente: 1.º Juan Carlos Giralda, de Argentina, en "El Ganso" con un total de 4 3/4 faltas; 2.º Mendivil Yocupicio, de México, en "Huasteco" con 8 3/4; 3.º Guido Larrondo y René Varas, de Chile, en Romeral y Quintral, con 12 puntos; 5.º Hernández Izquierdo, de México, en Churizno, con 13 1/4; 6.º Américo Simonetti, de Chile, en Strasburgo, con 15 1/4; 7.º José Gutiérrez, de Colombia, en Tamerlán, con 16 y 8.º Martín Mallo, de Argentina, en Cochicó, con 17 1/4. En este cómputo se deben considerar los totales de los participantes en sus recorridos y a los que junto a las faltas por derribo se agregaron las consignadas por exceso del tiempo permitido que era de 115 segundos.

peón latinoamericano no pudo disimular su orgullo. "Estaba algo preocupado. Por instantes llegué a pensar que sería difícil que ganara. Para mí es un galardón de verdadera importancia y de mucha jerarquía. Desde el comienzo expresé que en este concurso lo más trascendental era esta primera etapa. Por una razón poderosa: se trataba de demostrar nuestro real poderío con nuestros propios elementos. El Intercontinental, es lógico que tiene envergadura. No obstante, por el hecho de sortear los caballos es obvio que no dejará contentos a todos. Estoy convencido que Chile ha recuperado su nivel mundial ecuestre. Y es por eso que en el campeonato que sigue pondré todo lo que esté de mi parte para conseguir un duelo estrecho con los ases de Europa".

La "Copa de las Naciones" fue una etapa durísima. Estaba previsto que esta prueba no nos sería favorable por una situación lógica. Nuestros caballos, siendo novicios, no están habituados a agrupaciones tan variadas y continuadas como lo fue esta. Por eso es que Brasil, Argentina y México, nos aventajaron en el puntaje del primer recorrido, con 24 1/4, 26 3/4 y 30 puntos, respectivamente, en tanto que Chile se ubicaba detrás de los mexicanos, con 30 3/4, considerando las 10 3/4 faltas de Simonetti, las 8 de Varas y las 12 de Larrondo. Sin embargo, en el segundo recorrido la rehabilitación

Indiscutiblemente, el triunfo de Chile fue el resultado de la fe y de la confianza de cada uno de los seleccionados, ratificando aquello de la experiencia tan valiosa de los equitadores de la categoría de Simonetti y del propio Larrondo que se rehabilitó completamente de sus desafortunadas actuaciones iniciales. Lo fue porque se estaba expresando una neta superioridad de los caballos extranjeros más capacitados en estos recorridos tan accidentados. Sin embargo, pudo más la calidad de nuestros equitadores o del dominio sobre sus caballos que todo lo anteriormente expuesto. Considerando incluso que se sabía con certeza que no estaríamos bien. Pero, ¡primero aquello escondido que llevan los chilenos y que son capaces de sacar a relucir en los momentos más difíciles: el patriotismo. Simonetti que resultó cam-



Julio Gallardo: "Me gustaría quedarme en la UCE, pero si no es posible, me cambiaría a cualquier club, aun de fuera de la capital".

JULIO GALLARDO:

## "TODAVIA NO RESUELVO NADA"

Ayer se cerraba el plazo otorgado a los jugadores para renovar contrato o cambiar de "tienda". Hasta el mediodía, muchos eran los futbolistas del medio profesional que nada sabían de su "futuro". La incógnita incluye a astros y también a muchachos que se abren camino en esta siempre inquietante profesión. Entre los astros que aún ven oscuro su porvenir, está el internacional de la UCE, Julio Gallardo, el mismo que hace un par de años llamó mucha la atención en el extranjero, cuando jugando por la selección nacional, fue uno de los más hábiles delanteros del S. A. de Montevideo. Julio Gallardo que tuvo un año irregular la temporada pasada, cuando por lesiones debió permanecer como observador varios meses, es hombre que siempre hace noticia. Cuando todo parecía indicar que Palestino lo contaría entre sus nuevas adquisiciones la transacción no prosperó por asunto de escudos más o menos. "En la UCE no me han citado todavía. Si ellos me quieren vender, creo yo que es porque no necesitan mis servicios. Ahora por el precio en que me desean vender, no es para salvar económicamente a la institución. En todo caso, yo estaría dispuesto a cambiar de club. Y viendo esta situación, conversé con Palestino. Lo que ellos me ofrecen no me conviene, sin embargo. Lo que sí sé es que me iré al equipo que me convenga más. Aun, si éste es de fuera de Santiago. Como he estado entrenando regularmente y totalmente recuperado de lesiones, creo que las condiciones físicas son las mejores". "No siento dejar, en el caso de producirse, a U. Católica? —Sin duda, pero no hay que olvidar que soy profesional, que de el fútbol vivo. Además, hacerlo significaría perderme la Copa América, donde me agrada actuar fuera del país, donde los ojos que lo observan puede abrirle mayores horizontes, deportivos y económicos. "A lo mejor, me quedo en la U. C. Esta noche, tiene que quedar todo resuelto".

## BEISBOL: Santiago, Campeón del Triangular Zonal



Santiago se adjudicó nuevamente el Triangular Zonal de Béisbol, al vencer a San Antonio en el partido decisivo. Una lucha superior a la esperada ofrecieron los porteros al cuadro metropolitano. El enconamiento de los jugadores que en varios pasajes del encuentro debieron remontar el marcador, llegando a igualar a nueve en el episodio final, dio al partido una animación superior. Fue la faena más completa de Santiago, sin embargo, la que determinó su triunfo, que le abre inmejorables posibilidades para entrar a competir en el próximo Campeonato Nacional Adulto, programado para marzo del presente año. En el match decisivo, Santiago logró su victoria al anotar Luis Simonetti, la carrera que "quebró" el angustiante nueve a nueve, resultado que, de mantenerse, habría obligado a la prolongación. Junto al corredor citado, fue Mario Allende, presidente y jugador de la Asociación de Santiago, uno de los valores de la novena campeona. El ex catcher, que ha cambiado de posición —lo hace en varios puestos, incluso pitcher— se dio el lujo de anotar un "home run" que elevó directamente la categoría del partido.



Eugenio Alonso, el preparador Ortlieb y Abel Alonso (de espaldas), ven los últimos detalles del viaje de Unión a la costa.

## Con Camas y Petacas Viajó Unión a la Playa

Unión Española inició los entrenamientos de todo el conjunto en la mañana de ayer en el Estadio Santa Laura. A unas ausencias como la de Humberto Donoso y Horacio Landa; el atraso del puntero Veliz, más la ausencia de Pedro Arancibia por estar enfermo, fueron las notas salientes del primer trabajo de todo el grupo. En este primer encuentro con el plantel el nuevo cuerpo técnico de los "pejes" conversó con los jugadores sin hacer trabajo de campo y finalizar así todos los preparativos del viaje a la costa. El conjunto hispano almorzó en la sede de la calle Carmen para luego emprender el viaje hasta el balneario de Algarrobo donde permanecerán durante una semana. En estos días el cuadro rojo descansará y hará sólo preparación física a cargo del profesor Gustavo Ortlieb. El trabajo que se realizará diariamente, según Ortlieb, será el siguiente: Se levantarán a las siete y media de la mañana, para

## Selección Húngara Derrotó a El Salvador en Fútbol, 3 por 1

SAN SALVADOR, 10 (UPI). — La selección de fútbol de Hungría venció por tres goles a uno a la salvadoreña. El único gol local lo marcó Rodríguez a los cinco minutos, con base de Barrera. El húngaro Sarkosi empató a los 22 minutos y su compatriota Mencil señaló el segundo tanto a los 25 con tiro libre; el tercero lo conquistó Sarkosi a los 41. En el segundo tiempo los húngaros emplearon varios remates, aparentemente, satisfechos con su victoria, sin pretender aumentar la ventaja.

Table with exchange rates for Banco de Chile. Columns: Compravendor, Dólar, Libra, Dólar Futuro, Dólar, Libra, Dólar Billete. Values range from 7,90 to 21,504.

UNIVERSIDAD DE CHILE Hospital "José Joaquín Aguirre" LLAMASE A CONCURSO CATEDRA MEDICINA B 1 Ayudante 2º Con 36 horas semanales.

## OPINA PRENSA JAPONESA: Saijo-Harada, la Pelea del Año

TOKIO, 10 (UPI). — Todos los diarios de Tokio coinciden esta mañana en que el campeón mundial de peso pluma, Shozo Saijo, obtuvo anoche un triunfo indiscutible, defendiendo el título reconocido por la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), contra el pugil venezolano Pedro Gómez. El vencedor, que ponía en juego su corona por primera vez, expresó hoy que le gustaría enfrentar próximamente a su compatriota Miasahiko (Fighting) Harada. Este figura en el tercer lugar del ranking de los pesos pluma de la AMB, desde que entró en la categoría al perder en su quinta defensa del campeonato mundial de peso gallo, hace un año, contra el actual titular, Lionel Rose, de Australia. Saijo y su apoderado Masaki Kanehira tienen interés en que se concrete el encuentro con Harada, quien actualmente intenta ganar el campeonato de los plumas. En conferencia de prensa ofrecida en el Gimnasio Kyoel, Saijo expresó: "Mi profesión es pelear y seguramente que me gustaría hacerlo con Harada". La prensa japonesa estimula ampliamente el encuen-

tro Saijo-Harada, diciendo en diferentes términos que fue quizás "el combate más grande presenciado jamás en el Japon". El diario Asahi, uno de los más importantes del Japon, comenta hoy que Saijo empleó la izquierda efectivamente durante todo el encuentro con Gómez, manteniéndolo a distancia hasta consumar una victoria indiscutible. El diario Yomiuri reconoce que Gómez luchó con bravura y "denodadamente", pero que "Saijo dio todo lo que pudo por retener la corona". El Hochi Shimbun dice que Saijo desconcertó al venezolano, impidiendo que sus poderosos golpes llegaran al blanco, mediante rápido juego de piernas, además de un veloz y continuado ataque". El Sports Nippon Daily afirma que Gómez lució desplazamientos flojos, permitiendo que Saijo pudiera sacar provecho de su mayor alcance de brazos, aventajando al venezolano hasta el término del encuentro. En parecidos términos se expresa el resto de los cronistas deportivos japoneses sobre el combate en el que el venezolano Pedro Gómez perdió su primera oportunidad de conquistar para su patria una corona mundial.



Harada, próximo rival del campeón mundial de peso pluma, Shozo Saijo. Prensa japonesa lo anuncia como "el combate más grande presenciado jamás en el Japon".

Baby fútbol:

LLUVIA DE GOLES EN LAS REJAS

Despacho de Antonio Sagas— Por el Campeonato de Baby-Fútbol, organizado por el Club de Deportes "Población Alessandri" temporada 1969, se registraron los siguiente resultados:

**SEXTA FECHA:** Bad Boys, venció a Luis Ferrada por 7 a 3; Los Intocables golpearon a Los Papayas por 11 tantos a 5; J. M. Carrera por reglamentario se impuso a Resto del Mundo; Población Alessandri, también ganó por la no presentación de Do Santos y finalmente Los Desconocidos por expulsión (eliminados) vencieron a Unión Soviética.— **SEPTIMA FECHA:** Javier Carrera agregó nuevos puntos al no presentarse el conjunto de Los Papayas; Los Intocables por la misma causa se impusieron a los del Luis Ferrada y por último en lluvia de goles el representativo de Población Alessandri, doblegó al Bad Boys por 19 a 15, que más parece resultado de básquetbol, por lo alzazo del marcador.

PROXIMAS FECHAS

20 horas: Los Papayas con Luis Ferrada; 21 horas: Los Intocables con Resto del Mundo y a las 22 horas: Población Alessandri con Los Desconocidos y por la Novena Fecha, juegan a las 21 horas: Resto del Mundo con Luis Ferrada y a las 22 horas: Los Desconocidos con Los Papayas.

PUNTAJE

Puntero: Los Intocables con 13 puntos e invitdo. 2a. Población Alessandri con 12 puntos. 3o. J. M. Carrera con 11 puntos. 4o. Bad Boys y Los Desconocidos con 8 puntos. 5o. Resto del Mundo con 4 puntos y 7o. Los Papayas, Luis Ferrada y Do Santos con 2 puntos.

Turno y arbitraje, por la Comisión Organizadora, Mario Luzant, Enrique Sagas, Egoardo Riquelme, Pedro Zúñiga, Gastón Monardes y Angel Valdebenito.

Festival Deportivo:

DEPORTIVO EL PEUMO ENFRENTARA AL JUVENTUD LOYOLA

La Liga Independiente de Quinta Normal, tiene lista de programación del Gran Festival Deportivo que se efectuará el domingo 23 con motivo del homenaje al deporte popular.

ESTADIO ZAMBRANO EN LA MASANA

Cancha N.o 1.— 9.30 horas: 2.o equipo Unión Prat vs. Enrique Zúñiga; 10.30 horas: 2.o equipo: Dep. Tigres vs. Efraín Hurtado; 11.30 horas: 1.er equipo Unión Prat vs. Enrique Zúñiga; 12.30 horas: 1.er equipo Dep. Tigres vs. Efraín Hurtado.  
CANCHAL N.o 2.— 9.30 horas: 2.o equipo, Victor Fornes vs. National Stars; 10.30 horas: 2.o equipo, Cerro Navia vs. Verdemar; 11.30 horas: 1.er equipo Victor Fornes vs. National Stars.  
En todos los partidos se disputarán premios.

ESTADIO ZAMBRANO, EN LA TARDE

Cancha N.o 1, con tres divisiones: Juventud Loyola, campeón de Quinta Normal vs. Deportivo Peumo, campeón de Las Barrancas.  
De semifinido juega el infantil del Juventud Loyola vs. Dep. Peumo.

Cancha N.o 2.— Enrique Signe de Quinta Normal, Liga Independiente vs. el poderoso equipo de Estrella de Neptuno, campeón de los barrios.  
En el semifinido, juegan infantiles de Enrique Signe vs. Efraín Hurtado.

Miguel Montt:

MIGUEL CHEUQUEMAN DIO EL EMPATE AL "V.P.R."

Despacho de José S. Roemer Muñoz.— En la cancha Municipal de Lintz, de Puerto Montt, empatacion en gran encuentro los poderosos conjuntos de Bancarios y Vicente Pérez Rosales, a 1 tanto. Ante el árbitro Mateo Velásquez, de buen desempeño, los equipos alinearon como sigue: BANCARIOS: Hugo Andrade, en la valla; Javier Olavarría; Julio Pérez; Rubén Sanchez y José Alvarez en la extrema defensa; Mario Garrmone y Jaime Figueroa de mediocampistas; y Sergio Burgos, Marcos Pedrero, Guillermo Aguirre y Arturo Soto en la delantera; su DT, Luis Guerrero Alcáide. VICENTE P. ROSALES: Fernando Jaramillo, al arco; Onofre Segundo Uribe, Emilio Hernández, Héctor Esparza y José Rutte, en el cuarteto defensivo; Carlos Hernán Kossack y Waldemar Biewer en la línea de apoyo; Miguel Cheuquemán, Sergio Matamala, Alejandro Garfías y Juan Ignacio, en la ofensiva; su DT Luis Riquelme Flores.

En este encuentro, que no contó con guardalíneas, la labor del juez se hizo muy pesada, ya que varios jugadores aprovecharon esta ventaja para entrar a jugar brusco, como lo prueba la expulsión del jugador Fernando Jaramillo, en las postrimerías del match. A los 33 minutos del primer lapso, los Bancarios, se pusieron en ventaja por intermedio de su centrocampista Jaime Pedreros, luego de gran jugada y cohesión entre la defensa y el ataque, lo que fue largamente aplaudido por el público, que se dio cita a la cancha Municipal. Se fueron al descanso con la ventaja parcial en favor de Bancarios de un tanto a cero y que bien pudo ser mayor; pero la defensa "perezrosalina" supo aguantar el chaparrón. En el segundo tiempo más que nada a fuerza de gran entusiasmo consiguieron la igualdad por mediación del puntero derecho Miguel Cheuquemán de gran actuación. Luego de este tanto el arquero Andrade quedó lesionado pero felizmente no le produjo mayores consecuencias. Como puede apreciarse fue un partido muy disputado y el empate es lo más justo y merecido.

RESULTADOS GENERALES:

Por la novena fecha del fútbol portomontino, se registraron los siguientes resultados: Centinela 4, Magallanes 2; Zeniteno y Modelo empatar/a a 2; A. Iris venció a Gimnástico por 4 a 2; Empremar derrotó a A. Prat por 4 tantos a 1; Tricolor golé a Olimpia por 6 a 1; Chileno apañar en forma aplastante a Independiente por 6 a 1; Bancario y V. Pérez R., en gran encuentro no se superaron, empatando a un gol; E. Blanca ganó al Aviación por la cuenta mínima. Liceo y Sangra empataron a 4; Lintz golé a U. Española por 8 tantos a 2.

TABLA DE POSICIONES:

||K83

Puntero Lintz con 28 puntos; 2.os, Vicente Pérez Rosales (1 partido menos), Tricolor (1 partido menos); Estrella Blanca y Centinela con 26 puntos. La próxima fecha la 10a. de este certamen consulta los siguientes encuentros: Sangra con Modelo; Magallanes con Gimnástico; J. I. Zeniteno con A. Prat; Arco Iris con Tricolor; Empremar con Chileno; Olimpia con V. Pérez Rosales; Independiente con Estrella Blanca; Bancario con Lintz; Aviación con U. Española y Liceo con Centinela.

El sábado 8, a las 22 horas, en el Gimnasio Municipal, se dio comienzo a la Semana Portomontina, donde se enfrentaron Deportivo Villarrico de la localidad del mismo nombre y el Club Deportivo Vicente Pérez Rosales. En la rama de box, donde actuaron púgiles de la talla de Hernán Molina; Ramón Obrequé; Quiñones; Luis Díaz por las visitas, y José Opazo, ex preseleccionado olímpico y latinoamericano; Alfredo Antigua; Manuel Garrido y la nueva revelación en la categoría mosca, Juan Uribe, en defensa de los locales.

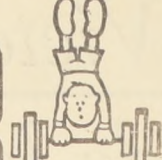
El domingo 9, en la Cancha Municipal de Lintz, a las 16 horas: Villarrica con V. Pérez Rosales y como encuentro de fondo, a las 18 horas, Naval de Talcahuano frente a la Selección Joven, ambos partidos bajo la tutela de la Asociación de Fútbol.

Debido a que los dirigentes del Villarrico no enviaron la nómina de sus "peludos", no se pudo confeccionar el fixture. Tanto los púgiles como los futbolistas, disputarán un hermoso trofeo, según informó a nuestro corresponsal, el dirigente Claudio Oyarzo Sánchez, por valor de \$9 600 y que se seguirá disputándose año tras año para hacerlo tradicional. La delegación de Villarrica arribará por vía férrea a las 12 horas.



DEPORTE

POPULAR



AL DIA



Quinta Normal:

"CERRO NAVIA" DEFENDERA SU TITULO

Defensor Cerro Navia, de la comuna de Quinta Normal, está preparando a sus equipos para intervenir en el certamen anual de la Liga Independiente de la comuna; por tal razón, están efectuando encuentros amistosos para mantenerse

Villa Cruz Gana:

"LOS PREHISTORICOS" DEBUTAN FRENTE A "LOS MEGATERIOS"

Los dirigentes Mario Godoy (U.R.V.O.), Manuel Godoy (Sporting), Joel Herrera y Carlos Baeza A. (New York) se reunieron y acordaron organizar un Campeonato de Viejos Cracks de Baby Fútbol, pese a que no eligieron directiva. El primer encuentro se llevará a efecto el próximo jueves, en la cancha pavimentada de la Villa Cruz Gana, cedida gentilmente por sus propietarios, los cuatro dirigentes, que pueden actuar en la emergencia. Como árbitros han sido nombrados Víctor Saavedra (presidente del Cuerpo de Árbitros), Sergio Leal (profesor del Cuerpo de Árbitros) y el conocido y popular Luis "Estrella" Navarrete, gran revelación en la presente temporada y que pertenece a los registros de los "Benjamines" de la Liga, el Club Deportivo Unión New York. PROGRAMA: A las 20 horas: Preliminar a cargo de las Cuartas Clínicas del Unión New York con Los Olímpicos del U.R.V.O.; 20.30 horas, de semifinido: 2.os equipos adultos de Los Prehistóricos con Los Megaterios, y a las 21.30 horas, el esperado encuentro de las escuadras de honor de los institutos antes nombrados. Todos los jugadores deben tener como mínimo 30 años y para identificarse deben mostrar su carnet. EN EL GRABADO: Aparece uno de los integrantes de la Cuarta Clílica de los Gringos del Unión New York. Se llama David Baeza Madrid y tiene apenas siete años. Está muy contento porque su club esta semana cumple su primer aniversario y en el cartel de su entidad tomará bebidas, chocolate y ricos pasteles. En la foto, con su tenida de colegial. Estudiará en la Escuela California N.º 329, donde su Director, señor Manuel Labbé, ha cooperado en forma desinteresada para con todas las entidades deportivas de la Población Villa Salvador Cruz Gana. David es hermano de Carloncho, el popular "Tapita".

Cartagena:

JOAQUIN MENARES TIENE ATENCION PARA DEPORTISTAS

La playa atrae a cientos de deportistas, los que llegan con sus familiares a pasar un día de descanso, gozando de la belleza marina y de un sol esplendoroso. Varias instituciones, concertan encuentros amistosos con clubes de la localidad y estos encuentros se efectúan en las mañanas, en la cancha del Deportivo Juventud Arellano, que está a una cuadra de la playa.

En las tardes, la entidad propietaria del campo deportivo, recibe a sus visitas con agrado en el gran negocio "El Deportista", ubicado en calle Arellano 3, y ahí, comparten, charlan y recuerdan partidos que ya son tradicionales todos los años.

Los activos dirigentes del "Juventud Arellano" están haciendo lo posible por conseguir el estadio cartagenero para efectuar un gran evento deportivo, y es por ello, que Joaquín Menares, consero con el Alcalde Carlos Corsi, para conseguir el decreto de autorización.

El estadio, es de una forma arquitectónica muy bonita y su capacidad es para 20.000 personas, por esta razón los ejecutivos del Club J. Arellano quieren hacer en él el certamen que tienen en pauta.



El cuadro de honor del Deportivo Juventud Arellano, se mantiene invitado en su cancha de Cartagena, y quiere jugar con tres cuadros de fútbol con instituciones santiaguinas. En el grabado, los componentes del cuadro imbatible: Victor Alvarez, Ernesto Tarobá, José Cartagena, Enrique López, José Céspedes, Segundo Gutiérrez, Gabriel Carvajal, Víctor Cabello, Víctor Díaz, Manuel Domoso, Florido Cabello, todos ellos dirigidos por Joaquín Menares, que es el presidente y un activo deportista cartagenero.

en forma y lograr conservar el prestigio adquirido y defender el título de Campeón de Ascenso. En el grabado: Los dirigentes del Deportivo Cerro Navia acompañan al equipo que salió campeón y que actualmente está enfrentando a clubes de otras comunas



A San Vicente de Tagua-Tagua:

LOS EMPLEADOS DE CINES REX Y SANTIAGO JUEGAN BUEN FUTBOL

Aprovechando el "Día del Operador de Cine", los muchachos del Club Deportivo "Benito del Villar" viajan hoy a la vecina localidad de San Vicente de Tagua Tagua, en un microbús especialmente contratado para que estos empleados del

La institución es joven, sólo fue fundada el 13 de agosto de 1969 y su primer presidente fue Joaquín Menares y todavía sigue en el cargo, ya que fue reelegido por unanimidad, debido a su dinamismo y responsabilidad para con la entidad.

Están haciendo las gestiones pertinentes para militar en la Asociación de Fútbol y en espera de la respuesta han programado una serie de encuentros. Ya han jugado con Raúl Arenas, Universitario de Lima, de Conchalí; Deportivo Valdivia, de La Cisterna; Balneario El Ensueño, de Cartagena; Colonia Residente; Dep. Las Palmeras, de San Miguel y otros.

Los proyectos de la institución son: cerrar la actual cancha; conversar con ejecutivos de la Dirección de Deportes del Estado, para dar a conocer los problemas deportivos que ellos y Cartagena, cancha de básquetbol y una piscina para enseñar a nadar a los niños.

El Juventud Arellano acepta encuentros con instituciones de Santiago, la correspondencia deben dirigirla a Joaquín Menares, calle Arellano N.º 3, donde está la gran sede social de los deportistas.

El Club J. Arellano, se ofrece a las instituciones que deseen almorzar o pasarlo bien, que vayan a la sede y les hacen un precio especial. Se pueden atender grupos de 100 personas o más.

ARICA

"ANDABA" AGRADECE ATENCIONES DE DIRIGENTES ARIQUEÑOS

Victor Valenzuela, presidente de la Asociación de Árbitros de Fútbol de ANDABA, el directorio en general, que tuvo a su cargo las diferentes selecciones que concurren al Quinto Campeonato Nacional de ANDABA, que se efectuó en Arica, a mediados de enero, llegó hasta LA NACION, a expresar sus agradecimientos a todas las personas, que de una u otra manera, colaboraron e hicieron válida la estadía en Arica.

Este agradecimiento se hace extensivo a las delegaciones de Los Angeles Valdivia, Coronel, Lota, Talca, San Gregorio, La Palmilla y Arica, por su gran corrección deportiva dentro del campo de juego, a los árbitros de la Liga de Empleados de la ciudad sede y en forma muy especial a don Telesforo Medel y señora.

La Asociación de Árbitros de Fútbol, ANDABA, que fue fundada en 1967, el día 13 de noviembre, quiere agradecer por intermedio de LA NACION a estos deportistas de todo el país, ya que ellos siempre leen el Diario de los Deportistas, como lo comprobaron en Arica.

Por nuestra parte, lo hacemos con agrado ya que para la página del Deporte Popular, significa que con él está cumpliendo su finalidad. (Ser útil)

Peñaflor:

ANTIGUOS DEPORTISTAS HACEN SU PASEO ANUAL

El próximo domingo 16, el Circolo de antiguos deportistas "Juan Ramsay", hará su paseo anual, en la localidad de Peñaflor, saliendo los vehículos desde San Camilo 340.

En ese bonito y popular balneario, tendrán sus penas deportivas, con equipos de esa comuna, en los campos deportivos de "Aguá Blancas". Los socios deben inscribirse cuanto antes para efectos de daries la ubicación en los buses, para las que saldrán desde la sede social en la mañana del domingo.

Renca:

"UNION PARROQUIAL" CELEBRA SUS 23 AÑOS DE VIDA

Veintitrés años de vida está celebrando el Club Deportivo "Unión Parroquial", de Renca; por este motivo la celebración empezó el sábado, con la coronación de Liliana I, y un baile familiar con orquesta, chupitos y serpentinas.

El domingo, hubo una farándula y corso de fiesta pasando a la Plaza por el amplio sector comunal hasta llegar a la Plaza de la comuna, donde la soberbia y la alegría, se unieron para todos.

El lunes se inauguró la cancha de baby fútbol, de básquetbol y la bendición del estandarte, con la presencia de autoridades de la gran comuna rencaína, con representantes de la Dirección de Deportes del Estado y la prensa.

Una banda de músicos, de la Guarnición de Santiago, amenizó esta velada al aire libre, y después se jugó un encuentro de básquetbol femenino entre los quintetos del "Chile-Brasil" con el Deportivo "Unión Flores" de la Asociación Santiaguina.

Para el día martes, el programa registra un torneo interno de pímpon, siguiendo el miércoles con el Campeonato de Brisca, entre los socios.

El jueves se hará la reunión solemne con lectura del acta anual y se dará cuenta del estado de la institución. El viernes será la elección de la nueva directiva, para continuar el sábado con un match de baby fútbol, entre solteros y casados.

El programa del domingo 16 es muy nutrido: A las 11 horas, Misa de Réquiem, en memoria de los socios fallecidos. A las 15 horas, la revancha entre solteros y casados; a las 20.30 horas, comedia de camaradería a las 21.30, transmisión del mando a la nueva directiva con un coctel final para todos los presentes.

Este año, la institución se encuentra en lo mejor de sus actividades deportivas, gracias al esfuerzo y capacidad de su presidente, Juan Vargas Moncada, quien se ha preocupado al máximo de todos los detalles para hacer en esta entidad parroquial, para lograr tener la cancha de baby fútbol y básquetbol que tanto anhelaban.

Hay que destacar la labor de otro hombre que es merecedor de toda la confianza de los socios: se trata de Sergio Soto Salgado, quien desde su difícil cargo de tesorerero de la institución, ha logrado administrar los intereses del club, que son la base de una buena organización; por esta razón, los socios, le hacen merecedor de un aplauso unánime y que lo hacen extensivo a Jorge Valencia Miranda, por todo lo que ha hecho en favor de la comunidad parroquial.

los Cines "Rex" y "Santiago" vayan a enfrentarse a los deportistas que defienden el prestigio deportivo de San Vicente de Tagua Tagua. El microbús partirá a la hora justa a las 6.30 horas, y estará en la puerta del Cine "Santiago". A cargo de él irá el activo presidente, don Manuel Rojas M. El grabado: Carlos Rojas, Domingo Sazo, Gerardo Echeverría, Bernardo Sazo, Oscar Retamal, y el director técnico Ramón Méndez, Hincado; Manuel Rojas, Guillermo Fernández, Hector Masadío, Carlos Contreras y Ramón Quiroga

MINUTA DEPORTIVA AMATEUR

Defensor Nueva Imperial, consiguió dos empates, una derrota, frente al Deportivo Unión Escuela Agrícola, de la localidad de Mañal, recuperándose de sus anteriores actuaciones anteriores. El 3.o cayó por la cuenta de 4 a 0; en 2.o y 1.o empató a 0 y 1, respectivamente. El domingo próximo tiene como rival al poderoso Club Independiente Los Cedros, con 3 adultos y uno de "añejos".

Block 37 derrotó con 2 equipos de baby fútbol, al Dinámico, de la Villa Olímpica. El 2.o ganó por la cuenta estrecha de 3 a 4 y el cuadro de honor por 14 a 2, formando los ganadores como sigue: Liguari; L. Hevia, Bobadilla, Berrios (captán) y Sánchez (El Zorba).

El jueves próximo en la cancha pavimentada de la Villa Cruz Gana, se enfrentan Los Megaterios, de la Villa Olímpica con Los Prehistóricos, de la Villa Cruz Gana, con 2 equipos de Viejos Cracks, empatación a las 20.30 horas.

Mirasol, fue el campeón absoluto de la comuna de Las Condes; venció en el primer encuentro a San Francisco de Las Condes, por 3 a 1; empató a 1 con el Tricolor San Carlos, del sector Apoquindo.

El segundo puesto lo ocupó San Francisco de las Condes, del sector Lo Barnechea, al vencer al Tricolor San Carlos, en un hermoso partido, por 4 tantos a 3 contra 2.

Con esta derrota el Tricolor ocupó el puesto 3.º y la competencia entre campeones de sus sectores deportivos.

Mirasol está celebrando sus 38 años de vida deportiva y esta nueva estrella que tendrán en terminados es el mejor regalo de Aniversario. Y para una ocasión tan celebratoria, el sábado próximo tendrán una comedia de camaradería, en el Estadio Santa Rosa, de Las Condes, ubicado en el sector de Vitacura con Costanera, con un baile se clausurará el triunfo y el cumpleaños. Los nuevos dirigentes darán a conocer sus proyectos para que esta entidad amiga sea cada día más grande. Felicitaciones.

Próximamente les entregaremos la historia de esta institución con fotografías captadas por nuestro corresponsal Eduardo Barriga.

Radio Magallanes y LA NACION consiguieron una mesa de ping-pong para enviarle a la dotación deportiva, que está en la nueva Base Sental Meteorológica de la Fuerza Aérea en la Península Píldes.

Sporting Club

MIERCOLES 12 DE FEBRERO

CARRERA - 1.300 MTS - A las 15 horas - Ind. PRIMERA TRIPLE NUMERO (NO).

CARRERA - 1.000 Metros - Condicional - A las 15 horas - Segunda Triple N.º 1.

CARRERA - 1.500 metros - Handicap - A las 15 horas - Tercera Triple N.º 2 y Primera Triple N.º 2.

CARRERA - 1.500 metros - A las 16.55 horas - Ind. (Segunda triple número dos).

CARRERA - 1.500 metros - A las 17.35 horas - Ind. (Tercera triple número dos).

CARRERA - 1.300 MTS - A las 18.15 horas - Es. PRIMERA TRIPLE NUMERO TRES.

CARRERA - 1.300 metros - A las 18.55 horas - Ind. (Segunda Triple. N.º 3).

CARRERA - 1.300 metros - A las 19.40 horas - Ind. (Tercera Triple. N.º 3).

CARRERA - 1.300 metros - A las 19.40 horas - Ind. (Tercera Triple. N.º 3).

LA SERENA VIAJE EN LO MEJOR... BALON BUS CHOAPA... COQUIMBO - LA SERENA... GENERAL MACKENNA 1040 - SANTIAGO



Albino Salas: Mucho empeño todas las mañanas

Cuadrado: Un Gran Apronte

Cuadrado marcó el mejor tiempo en los trabajos de aver en la Palma, al cotejar 1.200 metros en 1 minuto 15 segundos.

Este y otros trabajos, los transcribimos para Uds. en forma exclusiva, a través de la labor realizada por nuestro cronometrador José Olmos:

PISTA N.º 2 1.200 METROS LORD VERMOUTH (H. Pellar) en 127.25, últimos 500 en 33, a voluntad.

Concurso Hipico: Siete Para un Millón

Se cumplió otra semana más del concurso hipico que auspicia LA NACION y Martini. Esta vez el millón establecido para el ganador deberá ser repartido entre siete concursantes.

SERV. MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS SECRETARIA GENERAL CONCURSO MEDICO... Llamáse a Concurso Médico para proveer el siguiente cargo.

CAJA DE CREDITO POPULAR SUCURSAL N.º 2 VIC. MACKENNA 200 GRAN EXHIBICION DE ALHAJAS HOY MARTES 11 DE FEBRERO DE 1969, DE 9.30 A 16 HORAS



Oscar González: Con Presagio espera ganar el Premio Thompson Matthews

Diálogos

-Y cuándo corre Meloso, don Ernesto? -Está en Viña del Mar, todavía. -Descansando? -Preparándose para su próxima actuación.

-Y qué hay de Presagio? -Muy bien, siempre en el Sporting Club. -¿Cuándo corre? -En el premio "Thompson Matthews".

CAJA DE CREDITO POPULAR SAN PABLO 246-2471 HOY de 9 horas adelante.

HOY DIA MARTES DIA USAR DOLLY PEN

Lustrosa "Brilló" en Su Apronte

De gran calidad fue el ejercicio cumplido por Lustrosa. Para el trayecto de un kilómetro, dirigida por José Miguel Aravena anotó el tiempo de 1 minuto 35. Últimos 200 metros en 12 segundos.

FIRST LOVE, A. Poblete, en 1.19.25. ESTOY LISTO, J. Toro, en 1.16.45. REDESTINADO, J. Baeza, en 1.17. PATOTERO, A. Poblete, en 1.18.15. NOTABLE, P. Ulloa, en 1.18.

400 METROS EL CHONE, R. Clavería, en 25. ESTRELUCHA, J. Toro, en 24.15. FELIRROJO, J. Toro, en 23.25.

500 METROS: CHIRIBIRIBIN, G. Jorquera, en 29.35. TRES AMORES, L. Toro, en 30.35. BELESA, J. M. Aravena, en 30.25. PROCESO, P. Muñoz, en 30.

600 METROS: ASESOR, E. Guzmán, en 35.25. ESPATUITA, L. A. Marchant, en 37. SHARIF, E. Contreras, en 29.35. BIEN MACHITO, aprendiz, en 37.25 (dos años).

700 METROS: CONVENCIDA, L. Toro, en 42.35. DAMASO, R. Sagardía, en 44.45. VASSILY, E. Guzmán, en 44. PALPITANTE, L. Toro, en 43.25. DISTRACCION, R. Sagardía, en 43.25. BASRAH, P. Ulloa, en 42.25. MAXIE, O. Osorio, en 42.15. DOMINIO, G. Jorquera, en 44.15.

800 METROS: TORRE AZUL, J. Duarte, en 47.35. PIERO, J. M. Aravena, en 48.15. EL HERMOSO, E. Contreras, en 49.35. AMIGO GAUCHO, J. Escobar, en 49. QUR RABIA, R. Clavería, en 48.15. UNIONISTA, E. Guzmán, en 50.35. DONA CARGOSA, G. Jorquera, en 49.25. ALTIVO, C. Pezoa, en 48.25. CAMPOMAR, C. Pezoa, en 60.25 (dos años). SOBRADOR, C. Ocampo, en 49.45. BLACK SPRING, J. Gutiérrez, en 52.25. GALLINETA, R. Gatica, en 48.25. SALOMONICO, G. Jorquera, en 48.15.

1.000 METROS: PILLUN, O. Osorio, en 1.3.15. ABELARDO, J. Tapia, en 1.4.25. MILLARCA, L. Toro, en 1.1.35. MUY ELEGANTE, L. Toro, en 1.2.45. BONSOIR, R. Clavería, en 1.6.35. TEMPRANA, E. Suárez, en 1.3. RITORNO, P. Ulloa y Mark's Love, M. Ramírez, en 1.2.25. LUSTROSA, J. M. Aravena, en 1.0.35. NOVICE, J. Baeza, en 1.2.45. TRECIO, E. Suárez y NEPTUNO, R. Romero, en 1.1. iguales. ASTEROIDE, O. Osorio, en 1.03.35. MARILOLA, J. M. Aravena, en 1.5.15. VIAREGGIO, R. Romero, en 1.2. GITANERA, P. Montoya, en 1.6, a voluntad.

1.200 METROS: EL PELAJO, C. Pezoa, en 1.14.35. NAZIMOVA, J. M. Aravena, en 1.17. SECONDE ELITE, J. Duarte y APOLOGIA, G. Jorquera, en 1.16. iguales. CAMOGLI, C. Pezoa, en 1.17.25. TARRO, O. Osorio y CATEDRATICO, G. Jorquera, en 1.17.35. iguales. JUNKER, J. Baeza, en 1.19.25. TAMARUGAL, A. Poblete, en 1.16.25. AUTOCITONA, L. Toro, en 1.18.25. PALPITO, E. Guzmán, en 1.16.25. DEL SOL, C. Ocampo, en 1.19.25. CERROJO, C. Pezoa, en 1.18.



Meloso: Animará el clásico "Municipal de Viña del Mar"

GANE UN MILLON SEMANAL CUPON MARTINI Hipódromo Chile SABADO 15 DE FEBRERO Estos serán los ganadores de las carreras que se indican: Señálelos solamente con su número. 5ª CARRERA, 7ª CARRERA, 11ª CARRERA. MAS CUERPO CALIDAD MARTINI FAMA JERARQUIA. NOMBRE, DIRECCION, CIUDAD, CARNET. ENVIE ESTE CUPON A CASILLA 81-D O DEPOSITELO EN AGUSTINAS 1269

# DIRECCION DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO

La I. Municipalidad de Santiago ha efectuado la pavimentación de aceras y calzadas en las calles: GARCIA DE CACERES entre Hno. Eyraud y Toro Mazzote; PASAJE COLIBI entre Cáceres y La Araucana; PASAJE COLIBICO entre García de Cáceres y La Araucana; CURA GOMEZ entre San Alfonso y Bascuñán; PASAJE LA RAZA entre Salas Errázuriz y Francisco Hunneus; PASAJE EL TRIGAL entre Av. Rondizzoni y Francisco Hunneus (Población Arauco); PASAJE EL TIJERAL entre Av. Rondizzoni y Término (Población Arauco); PASAJE EL TREBOLO entre Rondizzoni y Francisco Hunneus (Población Arauco); PASAJE LOS DURAZNOS entre Av. Rondizzoni y Término (Población Arauco); PASAJE EL PINAR entre Av. Rondizzoni y Término (Población Arauco); PASAJE LAS FLORES entre Av. Rondizzoni y Término (Población Arauco); ROSAURO ACUÑA entre Sierra Bella y Santiago Concha; SERRANO entre Tarapacá y Eleuterio Ramírez; ROSA entre Eyzaguirre y Diez de Julio; PASAJE PASEO ORIENTE entre San Luis y Término; CANETE (entre) esq. N. P. de Independencia; SARGENTO FIDEL MONJE entre Walter Lihn y Río; PASAJE LA ROSA ubicado en Av. La Paz N.º 269; HUERFANOS entre Miraflores y Santa Lucía; BANDERA esq. N. O. de Compañía; TARAPACA N.º 722/26.

Esta Dirección, en cumplimiento a lo establecido en el Art. 48 de la Ley 11.150 sobre Pavimentación de Santiago, pone en conocimiento de los propietarios de dichos predios, que las obras de los frentes y prorratesos de superficie que en conformidad a la Ley, les corresponde pagar por las obras de pavimentación, arrojan los resultados que a continuación se indican:

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>FAENA N.º 5970/6922/45</b>				
<b>ENTRE TORO MAZZOTE Y SANTA TERESA (COSTADO NORTE)</b>				
Toro Mazzote	615	Suc. Benjamín Valdés C.	8,40	16,80
G. de Cáceres	4109	Ernesto Vergara V.	5,20	10,40
G. de Cáceres	4115	Elena Rivas	5,30	10,60
G. de Cáceres	4119	Clotilde Yáñez	5,30	10,60
G. de Cáceres	4125	Ola Pavez	5,30	10,60
G. de Cáceres	4129	Carmela Serrano B.	5,30	10,60
G. de Cáceres	4135	Santiago Sepúlveda	5,30	10,60
P. Pelantaro	4139	Jorge Estay	5,30	10,60
P. Pelantaro	4155	Pasaje Pelantaro	7,70	—
G. de Cáceres	4159	Isolina Pardo	5,30	10,60
G. de Cáceres	4165	Haydee Silva	5,30	10,60
G. de Cáceres	4169	Luis Benavides S.	5,30	10,60
G. de Cáceres	4175	Suc. Francisco Catalán	5,30	10,60
G. de Cáceres	4179	Eugenio Gálvez	5,30	10,60
G. de Cáceres	4185	Juan Duarte	5,30	10,60
G. de Cáceres	614	Maria Salomé A.	5,30	10,60
Santa Teresa		Rigoberto Mardones	8,60	17,20
<b>TOTALES</b>			<b>98,80</b>	<b>197,60</b>

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>ENTRE TORO MAZZOTE Y SANTA TERESA (COSTADO SUR)</b>				
Mazzote	673	Juan Alarcón	7,30	14,60
Ongolmo	671	Amar Olea M.	9,30	18,60
Ongolmo	671	Pasaje Ongolmo	9,80	19,60
Pelantaro	673	José M. Roa	10,20	20,40
Pelantaro	671	Arturo Guzmán	8,50	17,00
Pelantaro	671	Pasaje Pelantaro	7,80	15,60
Alnaville	s/n	Oscar Varas	8,80	17,60
Alnaville	s/n	Rafael Benavides	10,40	20,80
Alnaville	672	Pasaje Alnaville	9,80	19,60
Santa Teresa	672	José Iturbide	9,30	18,60
		Carmen Riquelme M.	7,30	14,60
<b>TOTALES</b>			<b>98,50</b>	<b>197,00</b>

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>ENTRE SANTA TERESA Y HNO. EYRAUD (COSTADO NORTE)</b>				
Santa Teresa	675	Suc. Berta Opazo L.	8,20	16,40
G. de Cáceres	4211	Luis Santiago Aenas	5,30	10,60
G. de Cáceres	4215	Guillermo Espinoza	5,30	10,60
G. de Cáceres	4219	Manuel Basualto M.	5,30	10,60
G. de Cáceres	4223	María E. Zamorano	5,30	10,60
G. de Cáceres	4227	Hernán Trincado M.	5,30	10,60
G. de Cáceres	4231	Ernesto Castro	5,30	10,60
G. de Cáceres	4235	Ernestina Díaz M.	5,30	10,60
G. de Cáceres	s/n	Pasaje	5,00	—
G. de Cáceres	4243	Humberto Colman P.	5,50	11,00
G. de Cáceres	4247	Juan Cajales	5,30	10,60
<b>TOTALES</b>			<b>132,90</b>	<b>265,80</b>

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>CALLE GARCIA DE CACERES ENTRE HNO. EYRAUD Y TORO MAZZOTE. (COSTADO NORTE)</b>				
G. de Cáceres	4251	Guillermo Acevedo	5,30	10,60
G. de Cáceres	4255	Juan Fariás E.	5,30	10,60
G. de Cáceres	4259	Guillermo Carrasco A.	5,30	10,60
G. de Cáceres	4263	Gonzalo Beltrán	5,00	—
G. de Cáceres	s/n	Pasaje	5,30	10,60
G. de Cáceres	4271	Enrique Donoso S.	5,30	10,60
G. de Cáceres	4275	Juan Fuenzalida	5,30	10,60
G. de Cáceres	4279	Rosa Celis Ramos	5,30	10,60
G. de Cáceres	4283	Eduardo Fritz	5,30	10,60
G. de Cáceres	4287	Erna de la Jara	5,30	10,60
G. de Cáceres	4291	Eduardo Valdés C.	5,30	10,60
G. de Cáceres	4295	Oscar González E.	8,50	17,00
Hno. Eyraud	614	Raquel Palacios	5,30	10,60
<b>TOTALES</b>			<b>132,90</b>	<b>265,80</b>

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>ENTRE SANTA TERESA Y PASAJE COLIBI (COSTADO SUR)</b>				
Santa Teresa	673	Daniel Aravena A.	7,40	14,80
P. Colibi	672	Catalina Sclamaro Román	7,80	15,60
<b>TOTALES</b>			<b>15,20</b>	<b>30,40</b>

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>ENTRE PASAJE COLIBI Y PASAJE COLIBICO (COSTADO SUR)</b>				
P. Colibi	673	Rosa Chacón	11,70	23,40
P. Orompello	672	Emilio Adonis	7,80	15,60
Plaza	s/n	Plaza Orompello	43,80	87,60
P. Orompello	673	Enrique Véliz A.	8,20	16,40
P. Collico	672	Luis A. López O.	10,20	20,40
<b>TOTALES</b>			<b>81,70</b>	<b>163,40</b>

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>ENTRE PASAJE COLIBICO Y HNO. EYRAUD (COSTADO SUR)</b>				
P. Collico	673	Pedro Viveros	8,00	16,00
Hno. Eyraud	672	Isidoro Díaz G.	7,40	14,80
<b>TOTALES</b>			<b>15,40</b>	<b>30,80</b>

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>PRORRATEO DE SUPERFICIE DEL PASAJE COLIBI ENTRE GARCIA DE CACERES Y LA ARAUCANA. FAENA N.º 5924</b>				
<b>ENTRE GARCIA DE CACERES Y LA ARAUCANA (COSTADO ORIENTE)</b>				
Pasaje Colibi	672	Catalina Sclamaro Román	7,10	14,20
Pasaje Colibi	698	Antonio Mallnarich	6,80	13,60
Pasaje Colibi	714	Rosa Lobos	6,80	13,60
Pasaje Colibi	732	Celia Hernández	6,80	13,60
Pasaje Colibi	748	Suc. Humberto Soto Cerda	6,80	13,60
Pasaje Colibi	766	José Venegas González	6,80	13,60
Pasaje Colibi	788	Adolfo Alvarado S.	6,80	13,60
Pasaje Colibi	814	Hugo Pérez Espinoza	6,80	13,60
Pasaje Colibi	832	Mario del Castillo	6,80	13,60
Pasaje Colibi	848	María González	6,80	13,60
Pasaje Colibi	866	Isolina Herrera	6,80	13,60
Pasaje Colibi	886	Pedro Contreras	7,10	14,20
<b>TOTALES</b>			<b>82,20</b>	<b>164,40</b>

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>ENTRE GARCIA DE CACERES Y LA ARAUCANA (COSTADO PONIENTE)</b>				
Pasaje Colibi	673	Rosa Chacón	6,80	13,60
Pasaje Colibi	689	Juan Arancibia	6,60	13,20
Pasaje Colibi	715	Miguel Tapia	6,60	13,20
Pasaje Colibi	733	Yolanda Ruiz	6,60	13,20
Pasaje Colibi	749	María Pérez M.	6,60	13,20
Pasaje Colibi	767	Graciela Moretti	6,60	13,20
Pasaje Orompello	788	Santiago Duarte V.	5,30	10,60
Pasaje Orompello	810	María Oyarce P.	5,30	10,60
Pasaje Orompello	822	Octavio Yáñez	5,30	10,60
Pasaje Orompello	836	Luis Vergara	5,30	10,60
Pasaje Orompello	850	Suc. Octavio Santelices	5,30	10,60
Pasaje Orompello	864	Juan de D. Silva	5,30	10,60
Pasaje Orompello	880	Luis Leiva G.	5,30	10,60
Pasaje Orompello	894	Ernesto Caballero Araya	5,30	10,60
La Araucana	4223		5,30	10,60
<b>TOTALES</b>			<b>82,20</b>	<b>164,40</b>

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>PRORRATEO DE SUPERFICIE DEL PASAJE COLIBICO ENTRE GARCIA DE CACERES Y LA ARAUCANA. FAENA N.º 6923-30</b>				
<b>ENTRE GARCIA DE CACERES Y LA ARAUCANA (COSTADO PONIENTE)</b>				
Pasaje Collico	673	Pedro Viveros	7,30	14,60
Pasaje Collico	689	Perpetua Rojas	6,80	13,60
Pasaje Collico	715	Marina Villanueva	6,80	13,60
Pasaje Collico	733	Luis Zamorano	6,80	13,60
Pasaje Collico	749	Rosa Alfaro	6,80	13,60
Pasaje Collico	767	Manuel Sandoval	6,80	13,60
Pasaje Collico	787	Isabel Poblete L.	6,80	13,60
Pasaje Collico	815	María Arancibia	6,80	13,60
Pasaje Collico	833	Temistocles Pereda	6,80	13,60
Pasaje Collico	849	Enrique Aravena	6,80	13,60
Pasaje Collico	867	Carmen M. vda. de Muñoz	6,80	13,60
Pasaje Collico	887	María Ramírez G.	6,80	13,60
<b>TOTALES</b>			<b>82,10</b>	<b>164,20</b>

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>ENTRE GARCIA DE CACERES Y LA ARAUCANA (COSTADO ORIENTE)</b>				
Pasaje Collico	671	Luis A. López O.	6,70	13,40
Pasaje Collico	685	María Campos	6,60	13,20
Pasaje Collico	714	Carlos Matehuna	6,60	13,20
Pasaje Collico	732	María Ortiz C.	6,60	13,20
Pasaje Collico	748	Sofía Jorquera	6,60	13,20
<b>TOTALES</b>			<b>6,60</b>	<b>13,20</b>

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>PRORRATEO DE SUPERFICIE DE LA RAZA GOMEZ ENTRE SAN ALFONSO Y BASCUNAN. FAENA N.º 7200</b>				
<b>CARPETA ASFALTICA ENTRE SAN ALFONSO Y BASCUNAN (COSTADO NORTE)</b>				
Pasaje Collico	766	Zunilda Nuñez E.	—	—
Pasaje Orompello	789	Daniel Matus	—	—
Pasaje Orompello	811	Alfredo Alcaino T.	—	—
Pasaje Orompello	823	José Bertios S.	—	—
Pasaje Orompello	837	René Díaz U.	—	—
Pasaje Orompello	851	Terresa González	—	—
Pasaje Orompello	865	Ismael Cruz	—	—
Pasaje Orompello	881	Carlos Briones	—	—
La Araucana	4281	Juan Fco. Godoy G.	—	—
<b>TOTALES</b>			<b>—</b>	<b>—</b>

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>ENTRE SAN ALFONSO Y BASCUNAN (COSTADO SUR)</b>				
San Alfonso	1560	Carlos Carrasco	—	—
Cura Gomez	2893	Julia Vargas	—	—
Cura Gomez	2891	Sixto Palma	—	—
Cura Gomez	2849	Julio José G.	—	—
Cura Gomez	2837	Miguel Lázcano M.	—	—
Cura Gomez	2837	María Ridobau A.	—	—
Cura Gomez	2815	Manuel Jesús Reyes	—	—
Cura Gomez	2809	Alberto Sepúlveda y otros	—	—
<b>TOTALES</b>			<b>—</b>	<b>—</b>

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>ENTRE SAN ALFONSO Y BASCUNAN (COSTADO SUR)</b>				
San Alfonso	1570	Carlos Carrasco	—	—
Cura Gomez	2898	Rosa Munizaga A.	—	—
Cura Gomez	2894	Humberto Fuentes	—	—
Cura Gomez	2866	Rita Bertios M.	—	—
Cura Gomez	2844	Juan González	—	—
Cura Gomez	2839	José A. Gutiérrez	—	—
Cura Gomez	2820	Ezequiel Morales M.	—	—
Cura Gomez	2814	Juana Huerta	—	—
Cura Gomez	2810	Valentín Moreira	—	—
Bascuñán	1879	Jorge Fariás	—	—
<b>TOTALES</b>			<b>—</b>	<b>—</b>

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>PRORRATEO DE SUPERFICIE DE LA RAZA (POBLACION ARAUCO) SALAS ERRAZURIZ Y FRANCISCO HUNNEUS. FAENA N.º 7124</b>				
<b>ENTRE SALAS ERRAZURIZ Y FRANCISCO HUNNEUS (COSTADO ORIENTE)</b>				
Pasaje La Raza	1604	Guillermo Bahamondes	—	—
Pasaje La Raza	1606	Domingo Sánchez	—	—
Pasaje La Raza	1614	Luis Alfaro R.	—	—
Pasaje La Raza	1620	Manuel Ahumada S.	—	—
Pasaje La Raza	1628	Francisco Nuñez L.	—	—
Pasaje La Raza	1634	Irma Briceño	—	—
Pasaje La Raza	1640	Ernesto Arancibia	—	—
Pasaje La Raza	1645	Hugo Letelier	—	—
Pasaje La Raza	1652	Juan Caro Y.	—	—
Pasaje La Raza	1658	Ernesto Toro	—	—
Pasaje La Raza	1666	Eduardo Silva	—	—
Pasaje La Raza	1672	Pedro Canete	—	—
Pasaje La Raza	1678	Francisco Fábrega	—	—
Pasaje La Raza	1684	Luis E. Rodríguez	—	—
Pasaje La Raza	1689	Emilio Escobar	—	—
Pasaje La Raza	1696	Flora Morales V.	—	—
<b>TOTALES</b>			<b>—</b>	<b>—</b>

PREDIO	Nº	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
<b>ENTRE ERRAZURIZ Y FRANCISCO HUNNEUS (COSTADO PONIENTE)</b>				
Pasaje La Raza	1603	José Ramírez	—	—

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7125 (COSTADO PONIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

PRORRATEO DE SUPERFICIE EN PASAJE EL TEBOL, ENTRE HUNNEUS Y AVDA. RONDIZZONI (POBLACION ARAUCO)

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7126 (COSTADO ORIENTE)' and 'FAENA N.o 7127 (COSTADO PONIENTE)'. Includes 'TOTALES' rows for each.

PRORRATEO DE SUPERFICIE EN CALLE LOS DURAZNOS, ENTRE AV. RONDIZZONI Y FRANCISCO HUNNEUS (POBLACION ARAUCO)

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7127 (COSTADO ORIENTE)' and 'FAENA N.o 7128 (COSTADO PONIENTE)'. Includes 'TOTALES' rows for each.

PRORRATEO DE SUPERFICIE EN CALLE EL PINAR ENTRE AVDA. RONDIZZONI Y FCO. HUNNEUS (POBLACION ARAUCO)

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7129 (COSTADO ORIENTE)' and 'FAENA N.o 7130 (COSTADO PONIENTE)'. Includes 'TOTALES' rows for each.

PRORRATEO DE SUPERFICIE EN CALLE LAS FLORES ENTRE FCO. HUNNEUS Y AVDA. RONDIZZONI (POBLACION ARAUCO)

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7130 (COSTADO ORIENTE)' and 'FAENA N.o 7131 (COSTADO PONIENTE)'. Includes 'TOTALES' rows for each.

PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE ROSAURU ACUSA ENTRE SIERRA BELLA Y SANTIAGO CONCHA.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7209 ENTRE SIERRA BELLA Y A. GUTIERREZ (COSTADO SUR)' and 'FAENA N.o 7210 ENTRE SIERRA BELLA Y A. GUTIERREZ (COSTADO NORTE)'. Includes 'TOTALES' rows for each.

PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE SERRANO ENTRE TARAPACA Y ELEUTERIO RAMIREZ

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7209 ENTRE SIERRA BELLA Y A. GUTIERREZ (COSTADO SUR)' and 'FAENA N.o 7209 ENTRE SIERRA BELLA Y A. GUTIERREZ (COSTADO NORTE)'. Includes 'TOTALES' rows for each.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7125 (COSTADO PONIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7126 (COSTADO ORIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7127 (COSTADO PONIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7127 (COSTADO ORIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7128 (COSTADO PONIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7129 (COSTADO ORIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7130 (COSTADO PONIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7131 (COSTADO PONIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7164 ENTRE SAN LUIS Y TERMINO (COSTADO ORIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7165 ENTRE YEZAGUIRRE Y DIEZ DE JULIO (COSTADO ORIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7166 ENTRE YEZAGUIRRE Y DIEZ DE JULIO (COSTADO ORIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7167 ENTRE YEZAGUIRRE Y DIEZ DE JULIO (COSTADO ORIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7168 ENTRE YEZAGUIRRE Y DIEZ DE JULIO (COSTADO ORIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7169 ENTRE YEZAGUIRRE Y DIEZ DE JULIO (COSTADO ORIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7170 ENTRE YEZAGUIRRE Y DIEZ DE JULIO (COSTADO ORIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7171 ENTRE YEZAGUIRRE Y DIEZ DE JULIO (COSTADO ORIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7172 ENTRE YEZAGUIRRE Y DIEZ DE JULIO (COSTADO ORIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7173 ENTRE YEZAGUIRRE Y DIEZ DE JULIO (COSTADO ORIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7174 ENTRE YEZAGUIRRE Y DIEZ DE JULIO (COSTADO ORIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Table with columns: Nº, PROPIETARIO, FRENTE, SUPERFICIE. Rows include various property listings for 'FAENA N.o 7175 ENTRE YEZAGUIRRE Y DIEZ DE JULIO (COSTADO ORIENTE)'. Includes a 'TOTALES' row at the bottom of the section.

Los reclamos sobre estas cifras deberán presentarse por escrito a la Dirección de Pavim... on de Santiago, calle Valentin Letelier N.o 13, dentro de 15 días a contar de la primera publicación; la... Director de Pavimentación de Santiago



# de Concepción

## LISTA OFICIAL DEL SORTEO N° 072 EFECTUADO EL 9 DE FEBRERO DE 1969

### LEYES: 4885 Y 5443 - EMISION: 45 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

02804	4 771	11545	18458	21	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
<p style="text-align: center;"><b>EL BOLETO N° 39649</b></p> <p style="text-align: center;">SALIO FAVORECIDO CON EL PREMIO DE</p> <h1 style="text-align: center;">150.000 ESCUCOS</h1> <p style="text-align: center;"><b>VENDIDO EN SALAMANCA</b></p> <p style="text-align: center;">A Todos los Boletos cuya Terminación sea</p> <h1 style="text-align: center;">9</h1> <p style="text-align: center;">La Corresponde E° 154 al Entero y E° 7.70 al Vigésimo, además del premio que figura en la presente lista.-</p>																								
<p style="text-align: center;">MILTON QUIROGA SOTO</p> <p style="text-align: center;">FRANCISCO MOLINA VALDES</p> <p style="text-align: center;">CARLOS BOCCA BERTOLOFF</p>																								

LA LOTERIA PAGARA LOS PREMIOS A LA PRESENTACION DEL BOLETO SEGUN ESTA LISTA HASTA 120 DIAS DESPUES DE VERIFICADO EL SORTEO. NO SE ACEPTARA RECLAMO ALGUNO POR SUBTRACCION, AULTERACION, DESTRUCCION, PERDIDA DE BOLETOS O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS



TEATROS
CARLOS CAROLA, San...
CINEMA DE CENTRO
ASTOR, Estado 237
BANDERA, Bandera 76
CAPRI, Monjitas 825

ta María (Renca), 14 de Febr...
SAN ANTONIO, San Antonio...
CINES DE CENTRO
ASTOR, Estado 237
BANDERA, Bandera 76

El GOLF, Apoquindo 3368
LAS CONDES, Apoquindo-voruega (48467)
LAS LILAS, E. Yañez - J. de Dios V. (43116)
LO CASTILLO, Viacura (481931)

león: Pozo 3 botín oculto.
MONACO 10 de Julio - A. Prat (382815)
OMAR, San Diego 1950
ROMA, San Diego 230
SAN DIEGO, San Diego 617

Turno de Farmacias

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 8 AL 15 DE FEBRERO DE 1969.
SECTOR: MAPOCHO, AVDA. BDO. O'HIGGINS, TEATINOS, CERRO SANTA LUCIA...

GUIA DEL VERANEANTE

VALPARAISO
HOTEL ROLFS
INTERNACIONAL LTDA
ALGARROBO
INTERNACIONAL LTDA
ALBUQUERQUE, Irarrázaval 1564

Guía del Espectador

RIO, Monjitas 743 (33550)
RIVERA, San Antonio...
ROXY, Huérfanos 1055
SAN MARTIN, Alameda-San Francisco (35357)
SANTA LUCIA, Alameda-San Isidro (34116)

CINES COMUNALES

LA PALMILLA, Pedro Fontova 5921
LIBERTAD, Vivaceta 2883
MUNICIPAL (San Bernardo), (591918)

Guía Profesional

ABOGADOS
SANCHEZ DEL POZO
DENTISTAS
RESTURACIONES URGENTES
MATRONAS
SENORA PHERINY

MEDICOS
Dr. HERNAN DEL PINO
Dr. VIERRO PARRA
OCULISTA
DOCTORA TOBAR
OPTICAS
OPTICA SERRA

DICK TRACY

Comic strip panels featuring Dick Tracy and characters like Juan Marino and Tarzan. Includes text: 'SI ESO FUERA ORO DE VERDAD...', 'NECESITAREMOS 30 LIGALES...'

Su Almanaque Comercial

Commercial directory listing various services and businesses: ARMERIAS, COLCHONERIAS, MENAJE, POMANAS Y BALANZAS, etc.

Vertical text on the right edge of the page.

Vertical text on the right edge of the page, continuing the directory.

Vertical text on the right edge of the page, possibly a date or page number.

